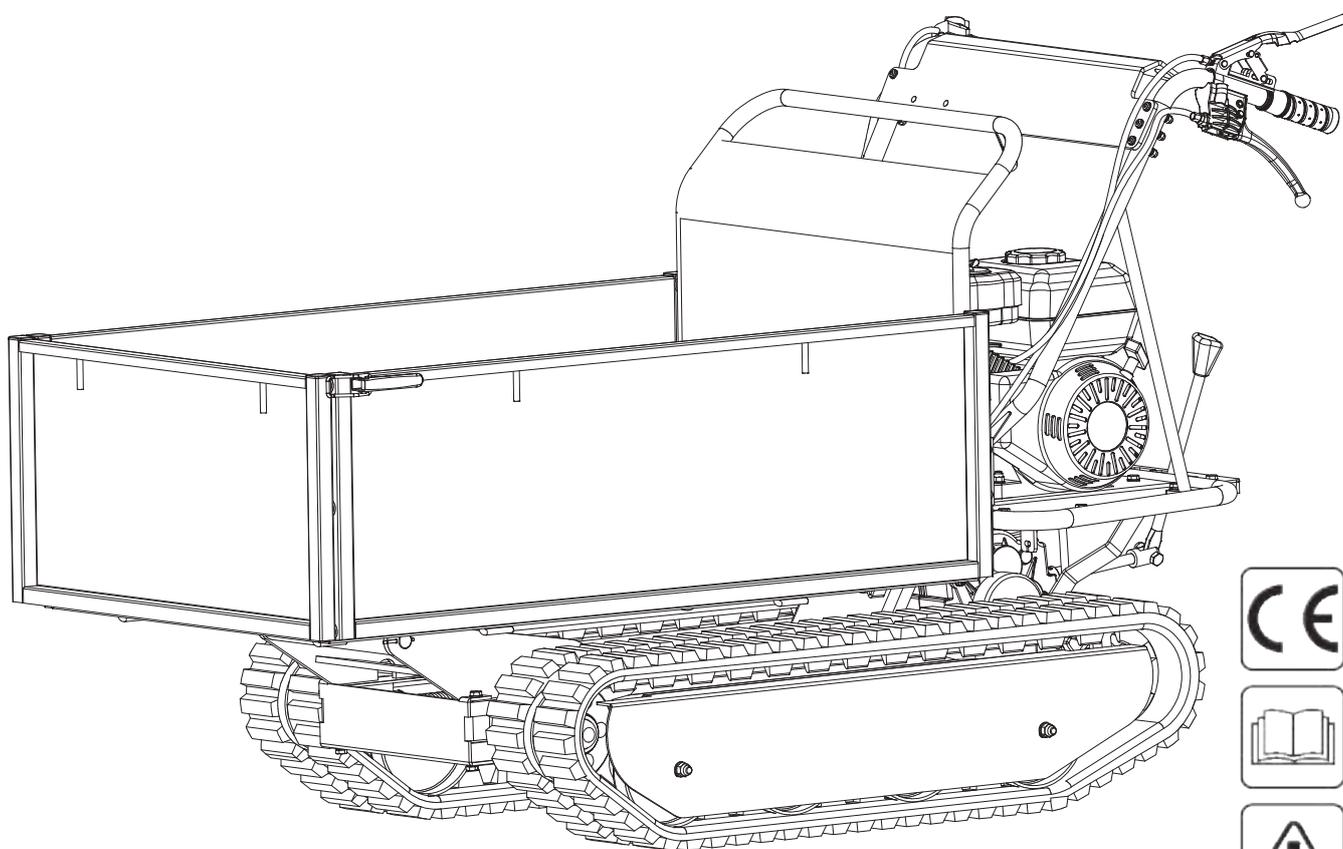




MANUALE D'USO
USER MANUAL
NOTICE D'EMPLOI



I ISTRUZIONI PER L'USO

GB OPERATING INSTRUCTIONS

F NOTICE D'EMPLOI

MINITRANSPORTER

TAG500T

INDICE

Introduzione	2
Speci che	2
Simbologia	3
Sicurezza	4
Norme di sicurezza generali	4
Norme di sicurezza speci che	6
Disimballo	7
Contenuti forniti	8
Assemblaggio	9
Conoscere la macchina	12
Caratteristiche & Comandi	12
Funzionamento	14
Manutenzione	16
Rimessaggio	20
Ricerca guasti	21
Vista esplosa componenti	22
Elenco componenti	25

INTRODUZIONE

Il nuovo minitransporter supererà le vostre aspettative. È stato realizzato secondo norme di qualità molto rigorose per offrire prestazioni superiori. Macchina semplice e sicura per lavorare. Con le attenzioni necessarie, avrete una macchina con un sistema affidabile negli anni.



Leggere attentamente il manuale delle istruzioni prima dell'uso. Prestare attenzione ad osservare le cautele e avvertenze.

Il cambio a quattro marce, tre in avanti e una in retromarcia, è posizionato al centro dell'unità. La macchina può gestire in sicurezza la grande coppia generata dal motore. Grazie ai suoi efficienti riduttori è in grado di lavorare in ogni situazione e portare qualsiasi carico.

Il costruttore è responsabile del motore per la prestazione, livello di potenza, caratteristiche, garanzia e manutenzione. Fare riferimento per maggiori informazioni al manuale fornito dal costruttore, impaccettato singolarmente con l'unità.

Speci che

Articolo no.	90903	
Motore	196cc, 6,5HP	
Trasmissione	3F+1R	
Capacità di carico	500 kg	
Lunghezza cassone	1025-1155 mm	
Larghezza cassone	600-860 mm	
Profondità cassone	325 mm	
Larghezza cingolo	180 mm	
Livello di potenza acustica	101 dB(A) $k=2$ dB(A)	
Livello di pressione sonora	81,5 dB(A) $k=2$ dB(A)	
Livello vibrazione sul manubrio	Sinistra	10,1 m/s ² $k=1,5$ m/s ²
	Destra	11,3 m/s ² $k=1,5$ m/s ²
Peso	228 kg	

DISPOSIZIONI RELATIVE ALL'AMBIENTE

Riciclare i materiali indesiderati anziché smaltirli come rifiuti. Tutti gli attrezzi, tubi e imballaggi dovranno essere separati, portati al centro di riciclaggio locale e smaltiti in maniera sicura per l'ambiente.

SIMBOLI



Leggere attentamente tutte le istruzioni



Utilizzare protezioni per gli occhi.
Utilizzare protezioni per l'udito



Indossare guanti protettivi.



Indossare calzature di sicurezza.



Non rimuovere o manomettere mai i dispositivi di sicurezza



Non fumare e mantenersi distanti da scintille e fiamme libere.

Non toccare parti che diventano calde in seguito al funzionamento. Possono generarsi gravi ustioni



Mantenere sempre le mani a debita distanza da parti in rotazione.



Non avviare mai e non mettere mai in funzione la macchina in un ambiente chiuso.



Non utilizzare mai la macchina in pendii con angolo superiore a 20° o con la sommità del carico inclinata.



Fare attenzione, durante il funzionamento potrebbero essere eiettati oggetti.



I fumi di scarico sono pericolosi, poiché contengono monossido di carbonio. Rimanere nelle vicinanze può portare a svenimenti e morte.

Spegnere sempre il motore prima di effettuare manutenzione.

Mantenere bambini e astanti a debita distanza.

INTRODUZIONE

Norme di sicurezza

Conoscere la macchina

Leggere e comprendere il manuale operatore e le etichette apposte sulla macchina per impararne le limitazioni nonché gli specifici pericoli potenziali.

Acquisire profonda familiarità con i comandi e il loro corretto funzionamento. Sapere come arrestare la macchina e disinserire velocemente i comandi.

Accertarsi di leggere e comprendere tutte le istruzioni e le precauzioni di sicurezza come indicato nel manuale del fabbricante del motore, fornito in confezione separata insieme all'unità. Non cercare di mettere in funzione la macchina fino a che non si è pienamente compreso come azionare il motore ed effettuarne la manutenzione in modo corretto e come evitare lesioni accidentali e/o danni alle cose.

Se l'unità dovesse essere utilizzata da personale che non fosse l'acquirente originale, o in caso di prestito, affitto o vendita, è necessario fornire sempre il presente manuale e tutte le informazioni di sicurezza prima della messa in funzione. L'utente deve prevenire, e ne è responsabile, eventuali incidenti e infortuni che possono coinvolgere se stesso, altre persone o cose.

Non forzare la macchina oltre i propri limiti di impiego. Utilizzare la macchina adeguata al lavoro da svolgere.

Sicurezza personale

Non permettere in qualsiasi circostanza l'utilizzo della macchina a dei bambini.

Mantenere a debita distanza dall'area di lavoro bambini, animali ed altre persone che non siano impegnati nell'utilizzo dell'unità. Rimanere vigili e spegnere l'unità se qualcuno entra nell'area di lavoro. Mantenere i bambini sotto la stretta sorveglianza di adulti responsabili.

Non mettere in funzione la macchina sotto l'influenza di stupefacenti, alcool o farmaci che possano incidere sulla capacità di farne un uso corretto.

Indossare un abbigliamento idoneo: Indossare pantaloni lunghi e pesanti, stivali e guanti da lavoro. Non indossare indumenti larghi, pantaloni corti o monili di alcun tipo. Assicurarsi che i capelli lunghi siano legati al di sopra del livello delle spalle. Mantenere i capelli, gli indumenti e i guanti a debita distanza da componenti mobili. Gli abiti larghi, i monili e i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento dell'apparecchio.

Proteggere gli occhi, il viso e la testa da eventuali oggetti proiettati dall'unità. Indossare sempre occhiali o visiere di sicurezza con schermi laterali quando si utilizza la macchina.

Utilizzare adeguate protezioni per l'udito.

Durante il funzionamento, mantenere sempre mani e piedi a debita distanza dai componenti in movimento. I componenti in movimento possono tagliare o schiacciare parti del corpo.

Mantenere sempre mani e piedi a debita distanza da qualsiasi punto di pizzicamento.

Non toccare parti che diventano calde in seguito al funzionamento. Lasciar sempre raffreddare i componenti prima di accingersi ad operazioni di manutenzione, regolazione o servizio.

Rimanere sempre vigili, prestare sempre attenzione alle operazioni da svolgere e agire sempre con buon senso.

Non estendere eccessivamente i bracci.

Non far funzionare la macchina a piedi nudi o indossando sandali o calzature leggere simili. Indossare idonee calzature di protezione che miglioreranno anche la presa su superfici sdruciolevoli. Rimanere saldamente in appoggio e in equilibrio sulle gambe. Ciò consente un maggiore controllo della macchina nel caso in cui si verificino situazioni impreviste.

Ispezionare la macchina

Controllare la macchina prima di avviarla.

Mantenere correttamente montati in sede tutti i carter di protezione. Assicurarsi che tutti i dadi, i bulloni, ecc. siano correttamente serrati a fondo.

Non mettere mai in funzione la macchina quando necessita di riparazioni o è in cattive condizioni dal punto di vista meccanico. Sostituire componenti danneggiati, mancanti o in avaria prima di usare l'unità. Controllare eventuali trafile di carburante. Mantenere la macchina in condizioni operative ottimali.

Non utilizzare la macchina se l'interruttore del motore non ne consente lo spegnimento durante la marcia. Qualsiasi macchina con motore a benzina che non può essere controllata attraverso l'interruttore del motore è pericolosa e deve essere sostituita.

Controllare regolarmente che le chiavi degli utensili di regolazione siano stati rimossi dalla superficie della macchina prima di avviarla. Una chiave di serraggio che rimane inserita in un elemento mobile della macchina può provocare gravi danni fisici.

Evitare avviamenti involontari. Accertarsi che il motore sia spento prima di trasportare la macchina o effettuare qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione sull'unità.

Il trasporto o l'effettuazione di interventi di manutenzione o riparazioni su una macchina con il motore acceso favorisce il prodursi di incidenti.

Se la macchina dovesse iniziare a produrre vibrazioni insolite, spegnere immediatamente il motore, e controllare la causa. Vibrazioni inconsuete generalmente sono sinonimo di problemi.

Sicurezza motore

La macchina è dotata di un motore a combustione interna. Non utilizzare la macchina in prossimità o all'interno di zone forestali o coperte di arbusti, salvo che l'impianto di scarico non sia dotato di un parafiamma conforme alle leggi locali, statali o federali.

Nello stato della California, un parafiamma è imposto per legge. Altri Stati prevedono le simili. Se utilizzato, un parafiamma deve essere mantenuto in perfette condizioni dall'operatore.

Non avviare mai e non mettere mai in funzione la macchina in un ambiente chiuso. I fumi di scarico sono pericolosi, dal momento che contengono monossido di carbonio, un gas inodore e letale. Mettere in funzione l'unità solo in un ambiente esterno ben ventilato.

Non manomettere il motore allo scopo di farlo funzionare a regimi più elevati. Il regime massimo di funzionamento del motore è pre-regolato dal costruttore e rientra nei limiti di sicurezza. Consultare il manuale del motore. Come misura cautelativa, tenere a portata di mano un estintore di Classe B quando si utilizza la macchina in aree secche.

Sicurezza del carburante

Il carburante è altamente infiammabile e i suoi vapori possono esplodere se innescati. Adottare tutte le precauzioni del caso durante l'uso per ridurre la possibilità di lesioni personali gravi.

Quando si riempie o si svuota il serbatoio del carburante, fare uso di un contenitore per lo stoccaggio di carburante approvato in un ambiente esterno pulito e ben ventilato. Mentre si rabbocca il carburante o l'unità è in funzione non fumare e non lasciare che nelle vicinanze si producano scintille, vi siano fiamme libere o altre fonti di innesco. Non riempire mai il serbatoio del carburante in un ambiente chiuso.

Mantenere gli oggetti conduttivi messi a terra, come gli attrezzi, lontano da elementi e collegamenti elettrici esposti o sotto tensione per evitare lo sprigionarsi di scintille o archi voltaici. Questi episodi potrebbero innescare i fumi o i vapori.

Arrestare sempre il motore e lasciarlo raffreddare prima di riempire il serbatoio del carburante. Non rimuovere mai il tappo del serbatoio carburante né aggiungere benzina mentre il motore è in funzione o, appena spento, è ancora caldo.

Non mettere in funzione la macchina se si è a conoscenza di perdite nel sistema di alimentazione del carburante.

Allentare lentamente il tappo del serbatoio del carburante per scaricare qualsiasi pressione presente nel serbatoio.

Non riempire eccessivamente il serbatoio carburante. Riempire il serbatoio lasciando almeno 12,5mm (1/2 ") dal fondo del bocchettone di riempimento in quanto il calore del motore potrebbe causarne un aumento di volume. Ciò causerà un volume di espansione al carburante.

Riposizionare in modo sicuro tutti i tappi del serbatoio del carburante e dei contenitori e asciugare eventuali tracce di carburante versato. Non mettere mai in funzione l'unità senza che il tappo del carburante sia correttamente riposizionato.

Evitare di creare una fonte di innesco per il carburante trafilato. Se si rovescia del carburante, non cercare di avviare il motore. Spostare invece la macchina dall'area di versamento cercando di non creare fonti di accensione fino a quando i vapori di benzina si sono dissipati.

Se si dovesse travasare del carburante sui vostri vestiti, lavare la pelle e cambiarsi immediatamente d'abito.

Conservare il carburante in contenitori appositamente realizzati ed approvati per questo impiego.

Conservare il carburante in un luogo fresco, ben ventilato, lontano da scintille, fiamme libere o altre fonti di innesco.

Non riporre mai del carburante o la macchina con del carburante nel serbatoio all'interno di un edificio in cui dei fumi possano raggiungere una scintilla, una fiamma libera o altre fonti di innesco, (come uno scaldabagno, una caldaia, un'asciugatrice o similari). Lasciar raffreddare il motore prima di riporlo in un luogo chiuso.

Norme di sicurezza specifiche

Controllare accuratamente l'area di lavoro. Mantenere l'area di lavoro libera da detriti per evitare di incespicare. Lavorare sempre su un terreno piano e livellato.

Non avvicinare mai parti del corpo a zone in cui potrebbero generarsi pericoli nel corso di montaggio, installazioni, funzionamenti, manutenzioni, riparazioni o riposizionamenti.

Mantenere tutti gli astanti, bambini e animali ad almeno 23m di distanza. Qualora una persona si avvicinasse, arrestare immediatamente l'unità.

Non montare alcuna struttura sul cassone e non trasportare mai passeggeri. Non parcheggiare mai la macchina su terreni instabili e cedevoli, in modo particolare quando è a pieno carico.

Sganciare la leva della frizione prima di avviare il motore. Avviare il motore con cautela attenendosi alle istruzioni del costruttore e tenendo i piedi distanti dalle parti in movimento.

Non abbandonare mai la postazione di guida quando il motore è in funzione.

Reggere sempre l'unità con entrambe le mani mentre è in funzione. Mantenere sempre una presa salda sui manubri. Occorre essere consapevoli che la macchina potrebbe inaspettatamente balzare in avanti o saltare nel caso urtasse ostacoli interrati come grosse pietre o radici.

Camminare (mai correre) durante l'utilizzo della macchina.

Non superare la capacità di carico della macchina. Guidare sempre ad una velocità di sicurezza e adattarla alla pendenza del terreno, alle condizioni della superficie stradale e al peso del carico.

Prestare particolare attenzione quando si cambia senso di marcia o si avvicina la macchina al proprio corpo.

Porre sempre estrema cautela quando si percorrono tratti ghiaiosi, marciapiedi o strade. Fare attenzione a pericoli nascosti o al traffico.

Su terreni morbidi, utilizzare sempre la prima marcia o la retramarcia. Non accelerare rapidamente, né effettuare bruscamente svolte o arresti.

Fare estrema attenzione quando si lavora su terreni ghiacciati, poiché la macchina potrebbe derapare.

Non utilizzare la macchina in aree ristrette, dove potrebbe esservi il rischio di schiacciamento dell'operatore tra la macchina ed altri oggetti.

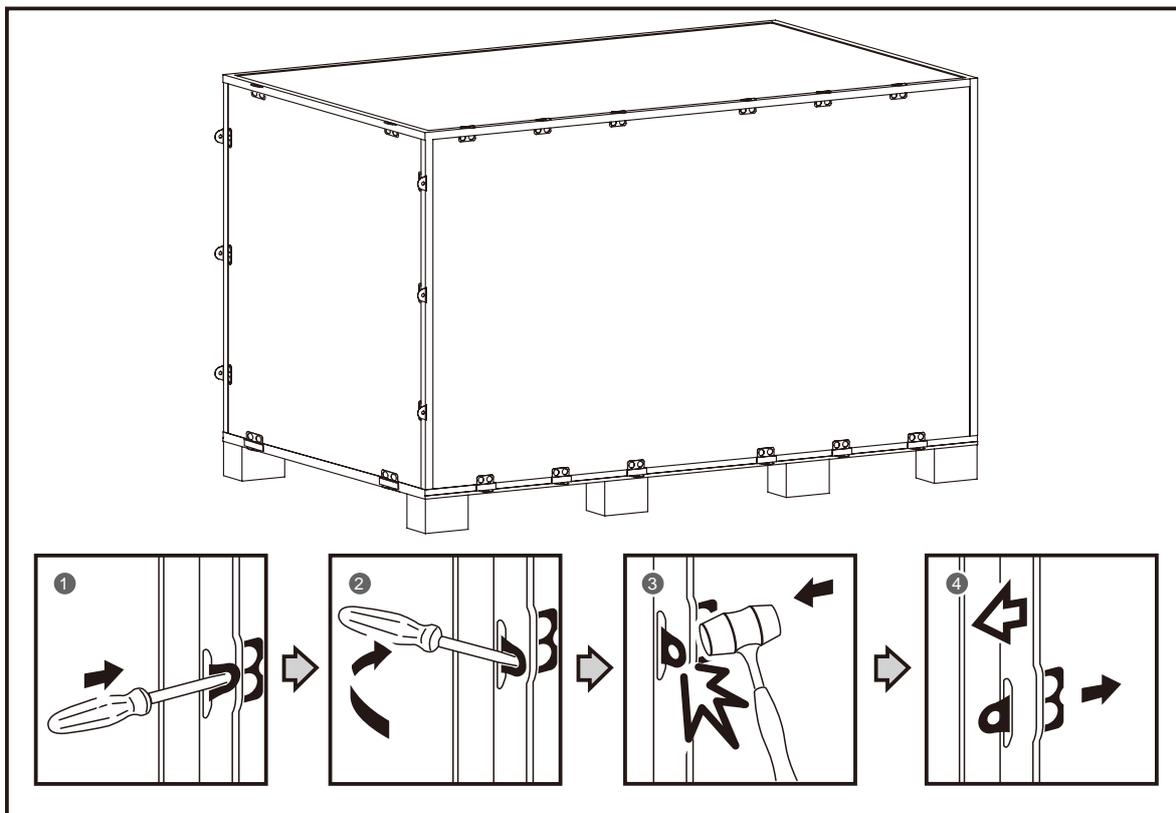
Non utilizzare mai la macchina su terreni con angolo di pendenza superiore ai 20°.

Quando si lavora su pendenze, sia che ci si sposti in avanti che all'indietro, assicurarsi sempre e che il peso sia ben bilanciato. Quando si lavora in pendenza, procedere sempre verso l'alto o verso il basso, mai trasversalmente. Non effettuare cambi marcia mentre ci si trova su terreni in pendenza.

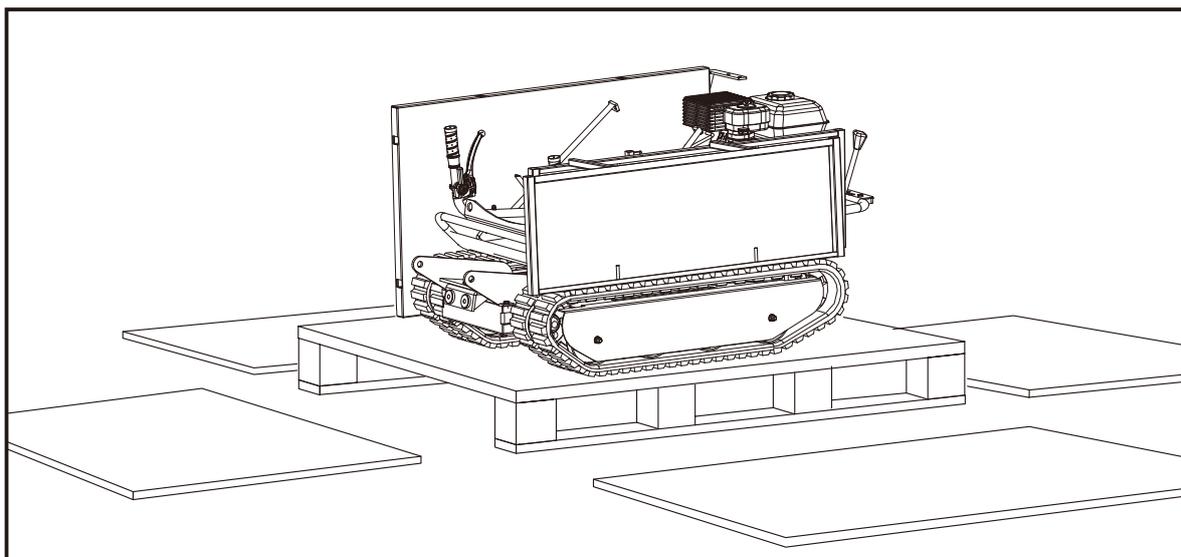
Quando si scarica il contenuto del cassone, il baricentro varierà continuamente e le condizioni del terreno risulteranno quindi essenziali per garantire la stabilità della macchina. Far particolare attenzione quando si scarica il cassone su un terreno instabile, come ad esempio argilla umida o terra.

DISIMBALLO

Utilizzare un cacciavite ed un martello per aprire tutti i bloccaggi laterali.

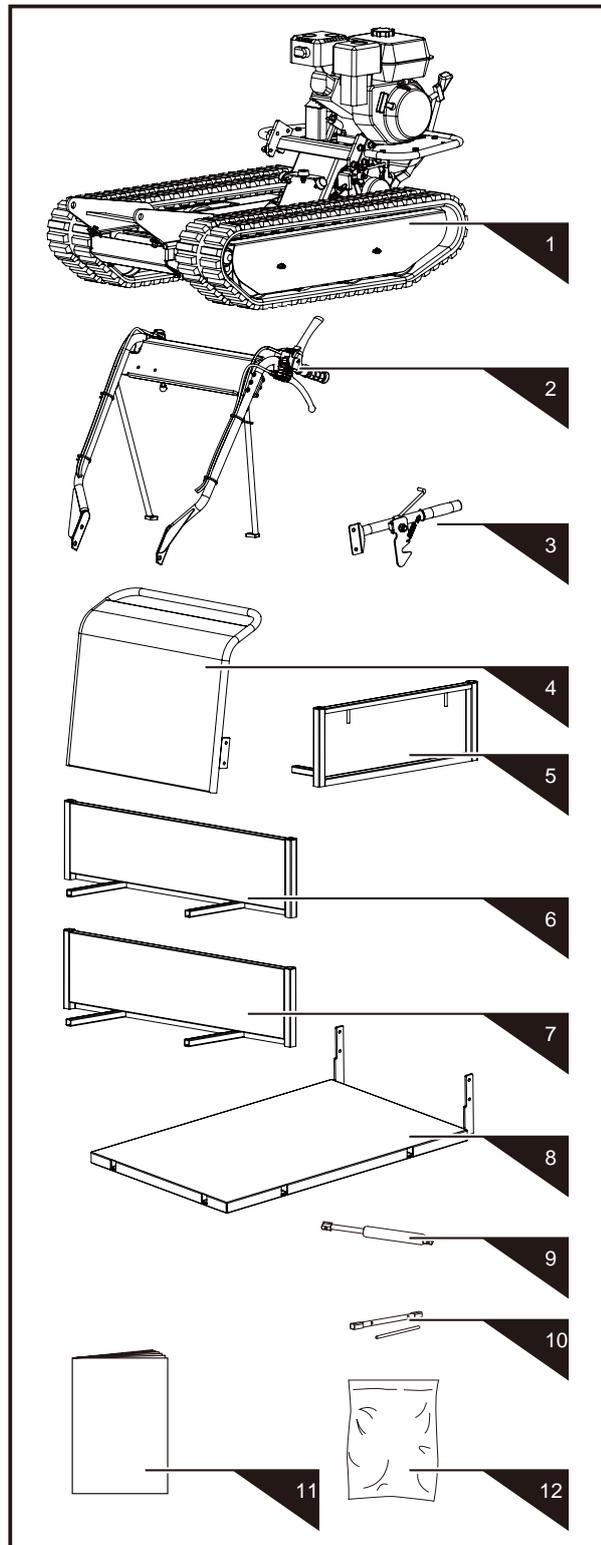


Rimuovere tutti i pannelli in compensato, e raccogliere tutti i componenti disposti separatamente sul fondo del pallet

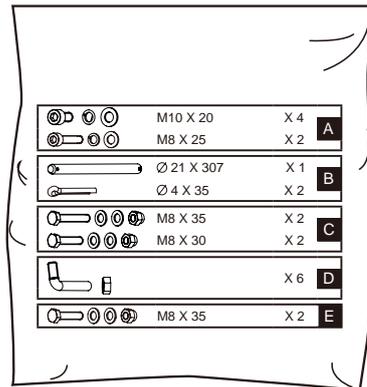


CONTENUTI FORNITI

Il minitransporter cingolato viene fornito parzialmente montato ed è spedito in confezioni accuratamente imballate. Dopo che tutti i pezzi sono stati estratti dalla confezione, si dovrebbe avere:



1. Telaio principale
2. Gruppo manubrio
3. Maniglia di ribaltamento
4. Protezione motore
5. Sponda (posteriore)
6. Lato estendibile sinistro
7. Lato estendibile destro
8. Pannello (fondo)
9. Molla a gas (opzionale)
10. Attrezzi per smontaggio e candela
11. Manuale Operatore e Manuale del Motore
12. Borsa minuteria, comprendente



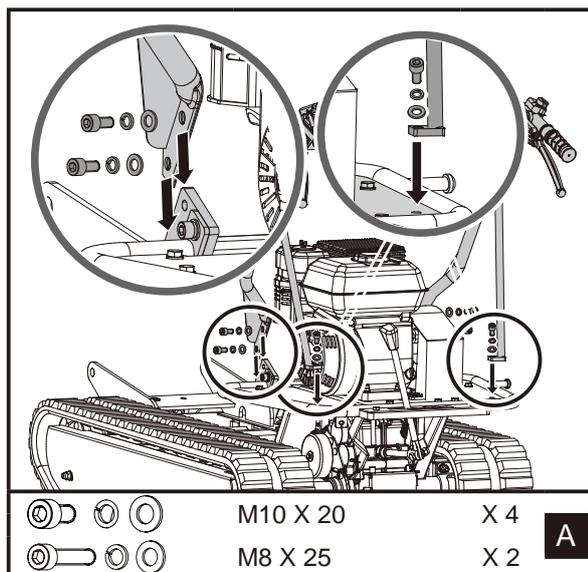
MONTAGGIO

Seguendo queste indicazioni potrai montare la macchina in pochi minuti.

Installazione manici

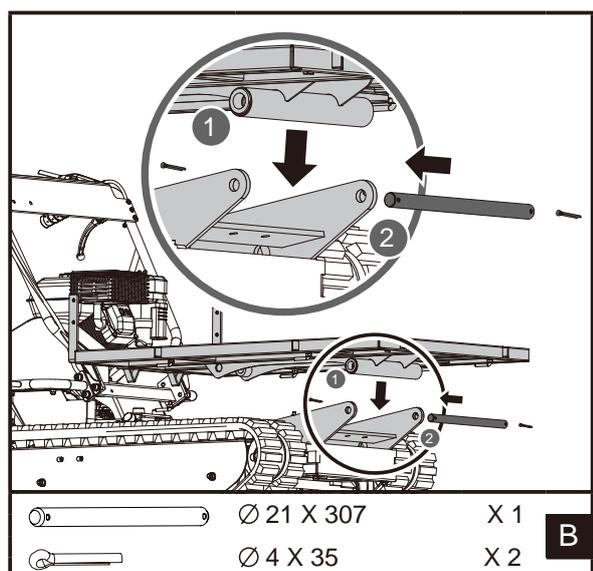
Allinea i fori dei manici con quelli dei supporti e stringi i bulloni con le apposite rondelle e i bulloni M10X20.

Assicura ogni manico al supporto motore con le apposite rondelle e i bulloni M8X25.



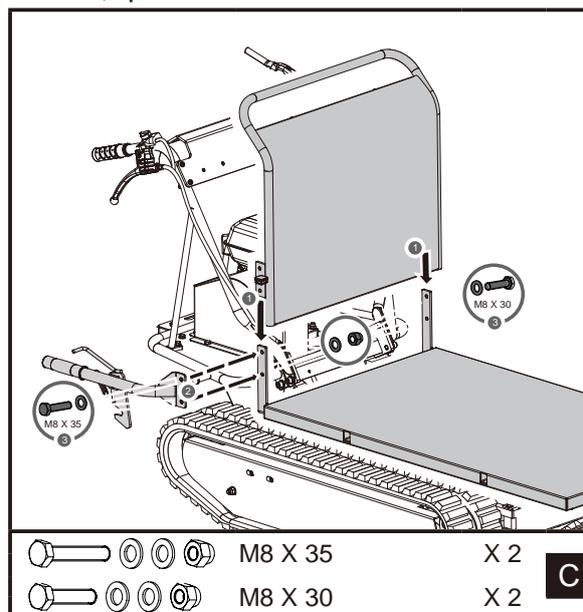
Pannello (fondo)

Posizionare il pannello di fondo nella staffa di montaggio. Allineare i fori con la staffa di montaggio. Inserire un perno lungo attraverso i fori e fissare ogni lato con una rondella piana e una coppiglia.



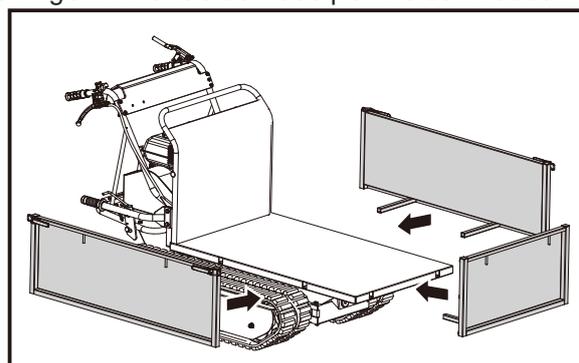
Maniglia di ribaltamento e pannello para motore

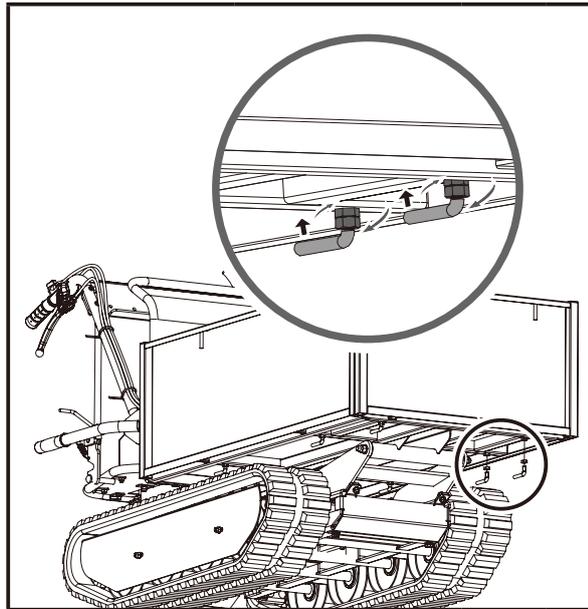
Posizionare il paramotore nella staffa di montaggio e allineare con i fori della staffa di montaggio. Fissare il pannello lato sinistro con due bulloni esagonali M8x30, quattro rondelle e due dadi. Montare la maniglia di ribaltamento sul lato destro del pannello. Allineare i fori e stringere con due bulloni esagonali M8x35, quattro rondelle e due dadi.



Sponda (posteriore) e Lato estensibile sinistro/destro

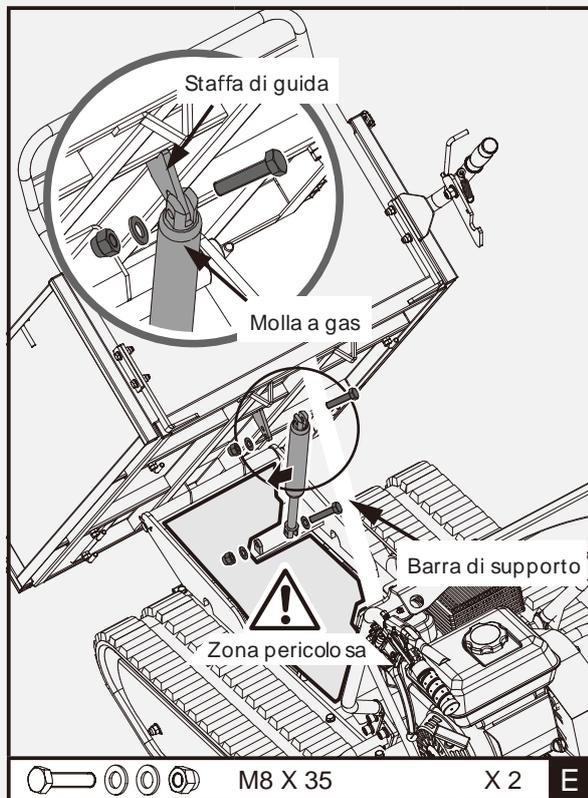
Inserire i lati estensibili nelle scanalature di montaggio situate sul pannello inferiore e stringerli in fondo con due perni e controdadi.



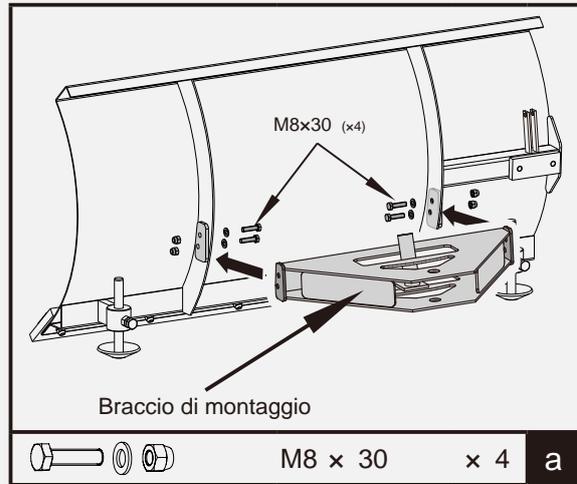


Molla a gas (opzionale)

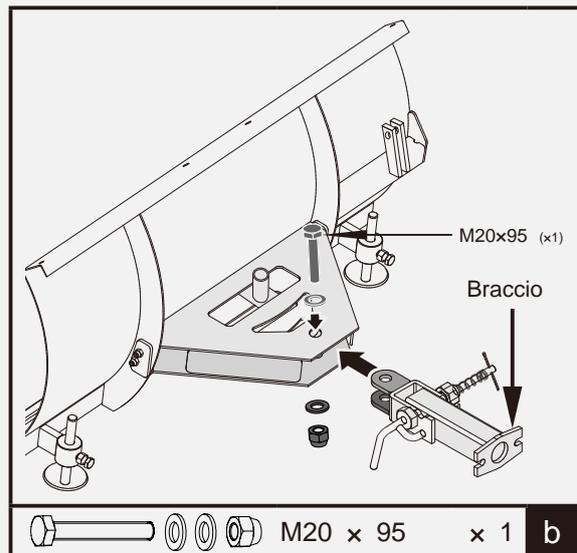
Sollevarlo il cassone ed inserire una barra di supporto per scopi di sicurezza. Allineare i fori presenti sulla molla a gas con quelli su entrambe le staffe di guida e inserire i bulloni M8x35, rondelle e dadi da serrare.



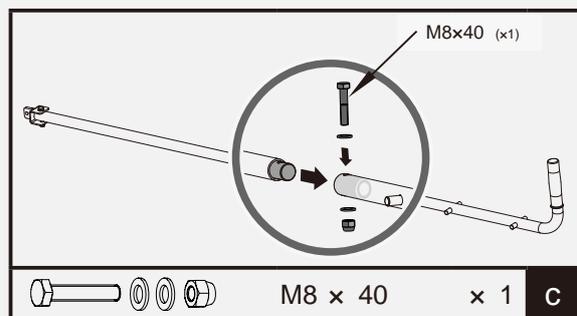
Lama spatratrice (opzionale)
Installare la staffa di montaggio sulla lama mediante bulloni esagonali M8X30, rondelle e dadi.



Posizionare il paramotore nella staffa di montaggio e allineare con i fori della staffa di montaggio. Serrare mediante dado esagonale M20X95, rondelle e dado.



Inserire la leva di comando più corta in quella più lunga. Allineare i fori e serrare mediante dado esagonale M8X40, rondelle e dado.



Montare la leva di comando sul tubo di guida. Allineare i fori e serrare mediante bullone esagonale M8X35, rondelle e dado. Inserire la leva della manopola nel proprio supporto. Fissare la staffa di supporto nella leva di comando mediante un perno 10x60 e una coppiglia.

	M8 x 35	x 1
	M10 x 60	x 1
	2 x 11x 35	x 1

)LVVDUH LO EUDFFLR GL 'VVDJ
H UHODWLYH URQGHOH

	M10 x 30	x 2
--	----------	-----

Montare la lama spalatrice già assemblata sul minitransporter nel modo seguente.

	M10 x 25	x 2
	M12 x 40	x 2

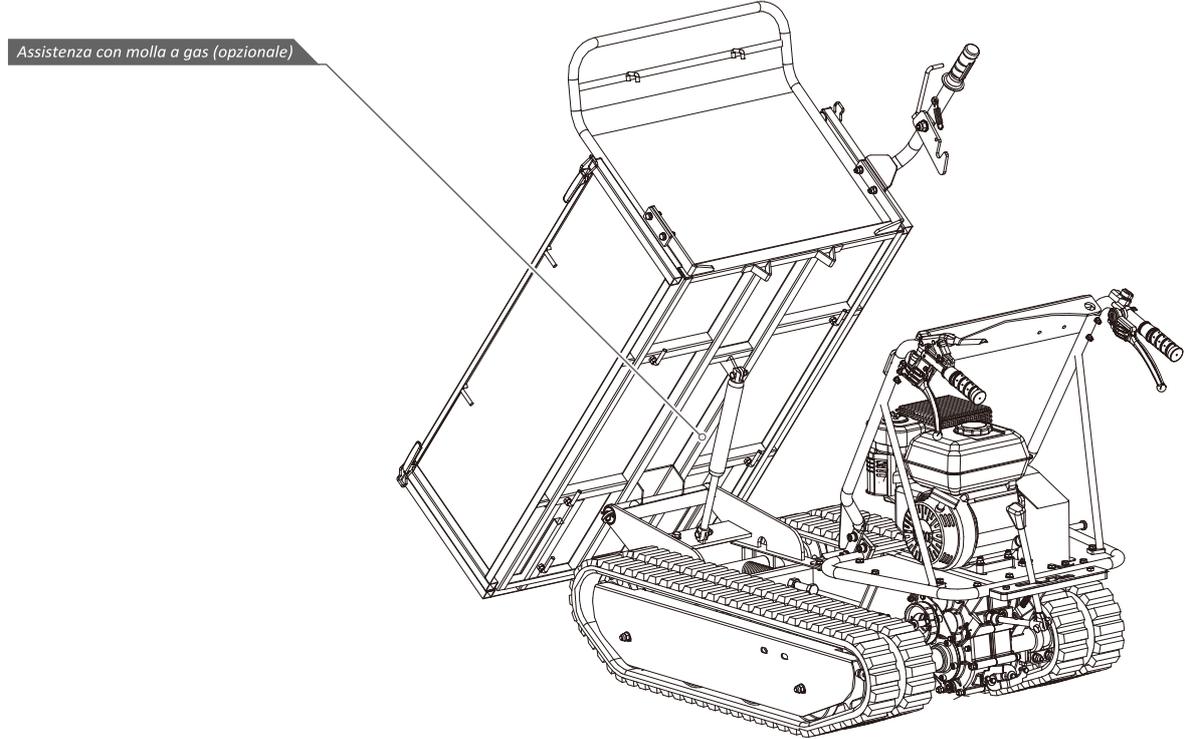
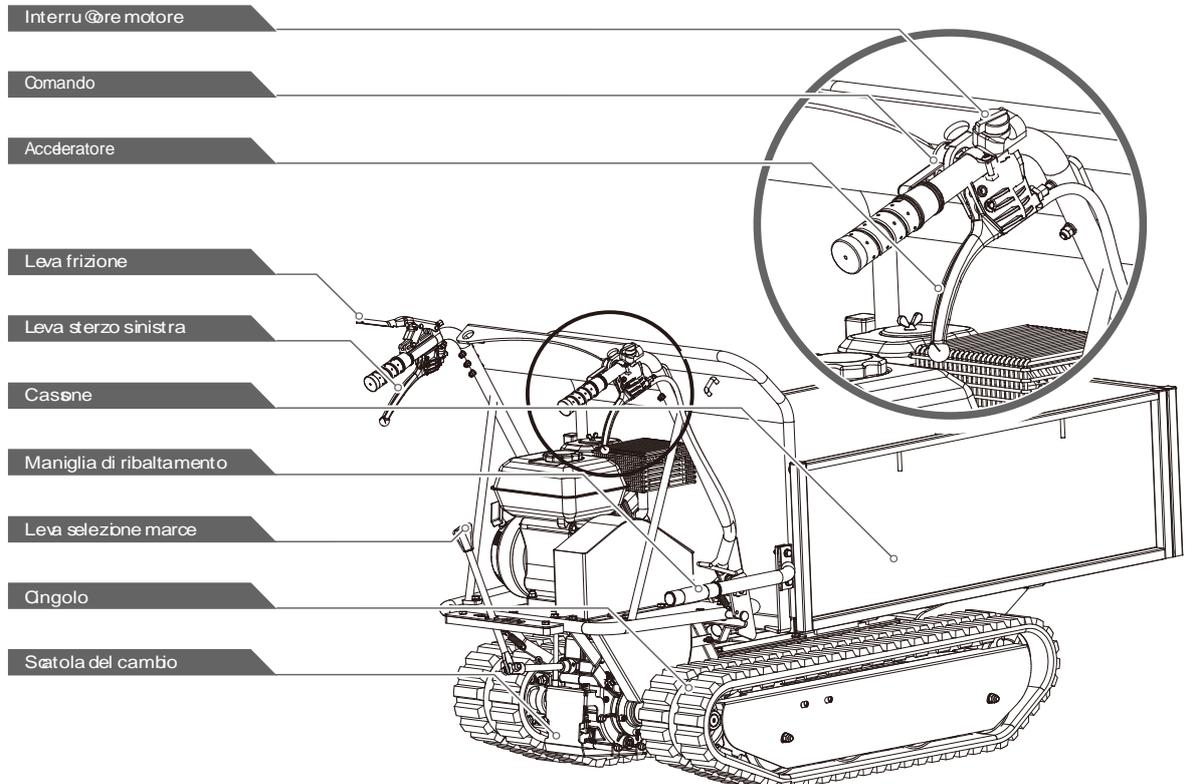
Olio motore

L'OLIO E' STATO DRENATO DAL MOTORE PER CONSENTIRNE LA SPEDIZIONE.
Il mancato riempimento del serbatoio del motore prima di avviare il motore comporterà danni permanenti e invaliderà la garanzia del motore.

Rabboccare con olio in base a quanto indicato nel Manuale del motore accluso separatamente al vostro minitransporter

CONOSCERE LA MACCHINA

Caratteristiche e Comandi



Comando acceleratore

Comando arricchitore

Valvola arresto carburante

Leva selezione marce

La leva di selezione marce ha 4 posizioni: 3 marce in avanti e una 1 retromarcia. Per cambiare marcia, spostare la leva di selezione nella posizione desiderata. La leva si blocca in una sede incassata per ogni differente selezione.



Rilasciare sempre il comando frizione prima di cambiare marcia. La mancata effettuazione di questa procedura sarà causa di danni al minitransporter motorizzato.

Le marce inferiori sono dedicate ai carichi più pesanti, mentre le marce più alte sono per il trasporto di carichi leggeri o con cassone vuoto. Si raccomanda di utilizzare marce basse fino a quando non si è familiarizzato completamente con il funzionamento del minitransporter motorizzato.

Se sottoposto ad un carico, il motore rallenta o i cingoli slittano, inserire una marcia inferiore.

Se la parte anteriore della macchina tendesse ad impennarsi, inserire una marcia inferiore. Se continuasse ad impennarsi, sollevare la macchina agendo sul manubrio.

Leva sterzo sinistra/destra

Agire sulla leva per sterzare a sinistra/destra.



Agire sulle leve di sterzo soltanto a velocità ridotta.

Interruttore motore ON/OFF

L'interruttore motore ha due posizioni. OFF - il motore non si avvia e non funziona. ON - il motore si avvia ed entra in funzione.

Maniglia di avviamento a strappo

La maniglia di avviamento a strappo viene utilizzato per accendere il motore.

Valvola arresto carburante

La Valvola di arresto carburante ha due posizioni:

CHIUSA () - Posizione utilizzata per l'assistenza, il trasporto, o per il rimessaggio dell'unità.

APERTA () - Posizione utilizzata per il funzionamento dell'unità.

Comando acceleratore

Il comando acceleratore regola la velocità del motore, e la sua corsa è compresa tra le posizioni VELOCE, LENTA e STOP.

Il comando acceleratore spegnerà il motore una volta spostata sulla posizione STOP.

Comando arricchitore

Il comando arricchitore serve ad arricchire la miscela nel carburatore e ad agevolare l'avviamento del motore. La corsa del comando arricchitore è compresa tra le posizioni ARRICCHITORE CHIUSO e ARRICCHITORE APERTO.



Non usare mai l'arricchitore per arrestare il motore.

Comando frizione

Tirando la leva di comando, la frizione si inserisce. Rilasciando la leva di comando, la frizione si disinserisce.

Funzionamento

Rabbocco olio al motore



Il motore viene spedito senza olio. Non avviare il motore prima di aver aggiunto l'olio. Si prega di consultare il manuale del motore per la corretta gradazione dell'olio da aggiungere.

1. Assicurarsi che il minitransporte motorizzato si trovi su una superficie piana e livellata.
2. Per rabboccare l'olio, rimuovere l'astina di livello.

APF CHIUS

3. Mediante un imbuto, aggiungere olio fino alla tacca PIENO riportata sull'astina di livello. (Consultare il manuale del motore per la quantità dell'olio, le raccomandazioni sul tipo d'olio, e il posizionamento del tappo di riempimento.)



NON RIEMPIRE ECCESSIVAMENTE.
Controllare giornalmente il livello dell'olio e rabboccare secondo necessità.

Fornire benzina al motore



La benzina è altamente infiammabile ed esplosiva. Si possono riportare gravi ustioni o lesioni. Fare estrema attenzione quando si maneggia la benzina.



Riempire sempre il serbatoio del carburante in un ambiente aperto, mai al chiuso. I vapori di benzina possono incendiarsi se concentrati in un luogo chiuso. Generando così un'esplosione.

1. Il motore deve essere spento e lasciato raffreddare per almeno due minuti prima di rabboccare il carburante.
2. Rimuovere il bocchettone di riempimento e rabboccare il serbatoio. (Consultare il manuale del motore per la capacità carburante, le raccomandazioni sulla benzina, e il posizionamento del tappo carburante.)



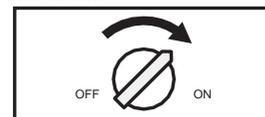
IMPORTANTE: NON RIEMPIRE ECCESSIVAMENTE!

Questa macchina e/o il proprio motore possono prevedere componenti del sistema di controllo emissioni, necessari per soddisfare le normative EPA e/o CARB, e che potranno funzionare in modo corretto soltanto se il serbatoio carburante è stato riempito fino al livello raccomandato. Un eccessivo riempimento può causare danni permanenti ai componenti del sistema di controllo delle emissioni. Un riempimento al livello raccomandato assicura lo spazio raccomandato per i gas derivanti dall'espansione del carburante. Durante il riempimento del serbatoio carburante fare attenzione a non superare il livello raccomandato. Quando si riempie il serbatoio, utilizzare una tanica di benzina con un adeguato bocchettone di erogazione delle dimensioni corrette. Non utilizzare imbuto o altri dispositivi che potrebbero ostruire la visione del processo di riempimento del serbatoio.

3. Rimontare il tappo carburante e serrare a fondo. Always clean up spilled fuel.

Avviamento motore

1. Spostare l'interruttore motore in posizione ON.



2. Aprire la valvola di arresto carburante.

OFF

3. Spostare la leva dell'arricchitore in posizione CHIUSA.
- Quando il motore è caldo, aprire l'arricchitore non è più necessario.

CHIUSO APERTO

4. Spostare leggermente la leva dell'acceleratore sulla velocità VELOCE.

VELOCE LENTO

5. Tirare l'avviatore a strappo fino all'accensione del motore. Riaccompanied il filo dell'avviatore alla posizione iniziale dopo ogni tentativo di avviamento. Ripetere i passi in base alla necessità. Una volta avviato il motore, portare l'acceleratore in posizione VELOCE, prima di procedere all'utilizzo dell'unità.



Il rapido riavvolgimento della fune di avviamento (contraccolpo) trascinerà la mano e il braccio verso il motore più velocemente di quanto si possa lasciare la presa. Ciò può generare contusioni, fratture, lividi o distorsioni.

Funzionamento

Una volta che il motore si è scaldato, agire sulla leva dell'acceleratore per aumentare il regime del motore.

Inserire la marcia richiesta e tirare lentamente la leva di comando frizione. Se la marcia non si ingrana immediatamente, rilasciare lentamente la leva frizione e riprovare. A questo punto il minitransporter cingolato comincerà a muoversi.

Il minitransporter motorizzato prevede le leve di sterzo direttamente sulle manopole del manubrio, rendendo la procedura di sterzo molto agevole. Per girare a destra o a sinistra, tirare semplicemente la corrispondente leva di sterzo destra o sinistra.

La sensibilità dello sterzo aumenta proporzionalmente con la velocità della macchina e del carico. Con una macchina vuota, una leggera pressione sulla leva è sufficiente per sterzare. Con la macchina a pieno carico, sarà richiesta una pressione maggiore.

Il Minitransporter motorizzato ha una capacità massima di carico di 300 kg. E' tuttavia consigliabile valutare il carico e proporzionarlo in base al terreno sul quale la macchina verrà utilizzata.

E' quindi consigliabile percorrere terreni sconnessi o non livellati utilizzando una marcia bassa, applicando sempre grande cautela. In tali situazioni, la macchina dovrebbe essere guidata in marce basse per l'intero tragitto. Evitare svolte molto strette e frequenti cambi di direzione mentre si percorrono terreni duri e con asperità con tratti sconnessi ed un alto grado di attrito.

Anche se l'unità è dotata di cingoli in gomma, ricordarsi di fare attenzione quando si lavora in condizioni climatiche avverse (ghiaccio, pioggia intensa e neve) o su tipi di terreni che potrebbero rendere instabile il minitransporter.

Si ricorda che questo è un veicolo cingolato, e quindi soggetto a movimenti di beccheggio quando si affrontano cunette, buche e gradini. Quando la leva di comando frizione viene rilasciata, la macchina si arresta e frena automaticamente. Se la macchina viene arrestata su un pendio ripido, si dovrebbe posizionare un cuneo contro uno dei cingoli.

Regime di minimo

Posizionare la leva di comando acceleratore sulla posizione LENTA per ridurre lo sforzo del motore quando non si effettua alcuna manovra. Ridurre il regime motore aiuta a prolungare la vita del motore, oltre a risparmiare carburante e ridurre il livello di rumorosità.

ARRESTO MOTORE

Per arrestare il motore in una situazione di emergenza, ruotare semplicemente l'interruttore motore in posizione OFF. In condizioni normali, effettuare la procedura seguente:

1. Spostare la leva dell'acceleratore in posizione LENTA.
2. Lasciar girare al minimo il motore per uno o due minuti.
3. Spostare l'interruttore motore in posizione OFF.
4. Spostare la leva della valvola carburante in posizione OFF.



Un arresto improvviso del motore ad alti regimi e con un carico pesante non è raccomandato. Il motore potrebbe riportare danni.



Non spostare il comando dell'arricchitore in posizione CHIUSA per arrestare il motore. Potrebbero generarsi danni al motore o ritorni di fiamma.

MANUTENZIONE

Una manutenzione corretta contribuirà a mantenere il vostro minitransporter cingolato in perfette condizioni di funzionamento per lungo tempo.

Manutenzione preventiva

1. Spegnere il motore e disinserire le leve di tutti comandi. Il motore deve essersi raffreddato.
2. Mantenere la leva dell'acceleratore motore nella posizione LE NTA, rimuovere il cavo dalla candela e fissarlo.
3. Controllare le condizioni generali del minitransporter motorizzato. Controllare nei componenti mobili che non vi siano disallineamenti o impuntature, parti rotte che possano pregiudicare il funzionamento in sicurezza.
4. Utilizzare una spazzola morbida, aria compressa o un aspiratore per rimuovere tutti gli agenti contaminanti dalla macchina. Quindi utilizzare olio leggero di alta qualità per lubrificare tutte le parti in movimento.
5. Controllare periodicamente che il cavo della candela non riporti segni di usura, sostituirlo se necessario.

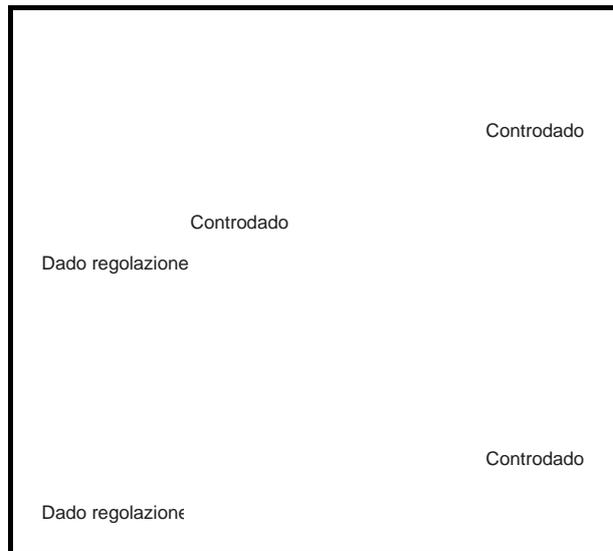


Non usare mai un'idropulitrice ad alta pressione per pulire l'unità. L'acqua può penetrare nelle aree più interne della macchina e della trasmissione causando danni agli alberi, agli ingranaggi, ai cuscinetti o al motore. L'impiego di un'idropulitrice ad alta pressione accorcerebbe quindi la vita e la durata operativa della macchina.

Regolazione della frizione

Quando la frizione comincia a dare segni di usura, la maniglia si allontanerà, rendendo più difficile la presa. Seguire questi passi per riportare la leva della frizione nella sua posizione originale.

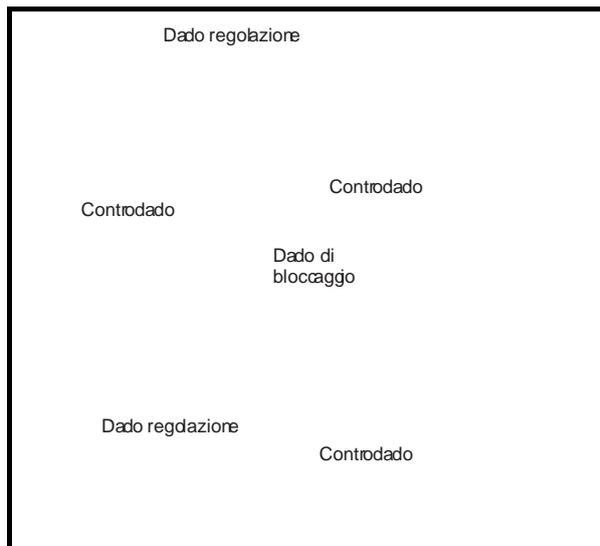
1. Allentare il controdado ruotandolo in senso antiorario con una chiave da 10mm.
2. Serrare o allentare il cavo ruotando il dado di regolazione in senso orario o antiorario con una chiave da 10mm. fino a quando si raggiunge il serraggio desiderato.
3. Una volta raggiunto il valore di serraggio, riportare il controdado a battuta contro la maniglia per fissare il cavo in sede.



Regolazione dello sterzo

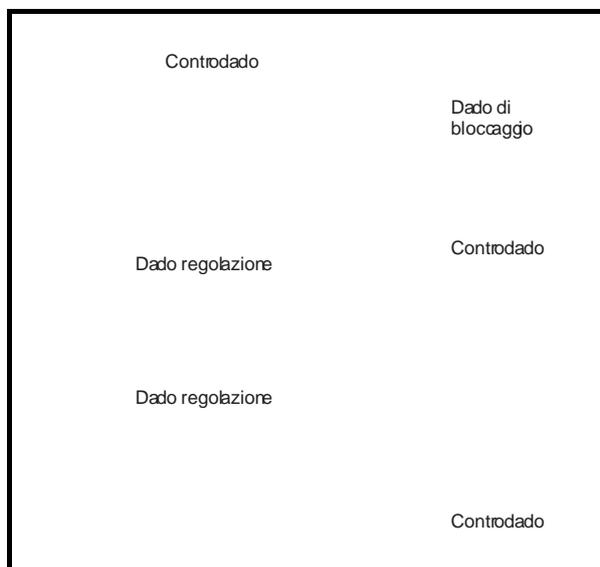
Se lo sterzo comincia a risultare difficile da inserire, adottare i seguenti passi per regolare la tensione del cavo.

1. Allentare il controdado ruotandolo in senso antiorario con una chiave da 10mm.
2. Serrare o allentare il cavo ruotando il dado di regolazione in senso orario o antiorario con una chiave da 10mm. fino a quando si raggiunge il serraggio desiderato.
3. Una volta raggiunto il valore di serraggio, riportare il controdado a battuta contro la maniglia per fissare il cavo in sede.



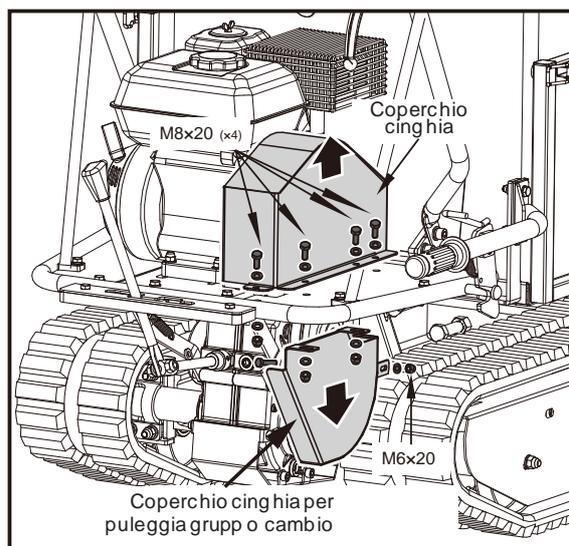
Se la regolazione sopra riportata non crea sufficiente tensione sul cavo, effettuare i passi seguenti:

1. Allentare il controdado ruotandolo in senso antiorario con una chiave da 12mm.
2. Serrare o allentare il cavo ruotando il dado di regolazione in senso orario o antiorario con una chiave da 10mm. fino a quando si raggiunge il serraggio desiderato.
3. Una volta raggiunto il valore di serraggio, riportare il controdado a battuta contro la maniglia per fissare il cavo in sede.

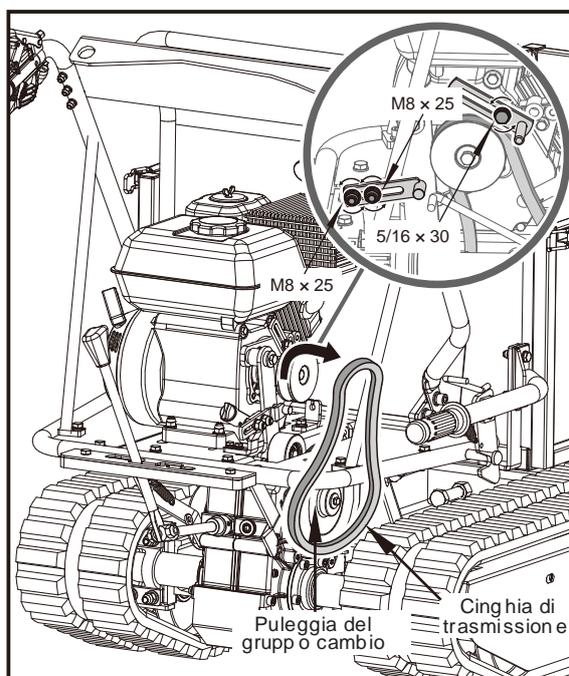


Sostituzione cinghia di trasmissione

Rimuovere i copricinghia come indicato e scalzare la cinghia.



Allentare i due bulloni M8X25 e il bullone 5/16X30 che tengono il coperchio della cinghia. Estrarre la cinghia.



Potrebbe essere necessario allentare la staffa di guida della cinghia e farla scorrere indietro per poter rimuovere la cinghia.

Lubrificazione

Lubrificazione generale

Applicare un leggero strato di lubrificante su tutte le parti in movimento della macchina a fine stagione, oppure ogni 25 ore di funzionamento.

Lubrificazione scatola cambio

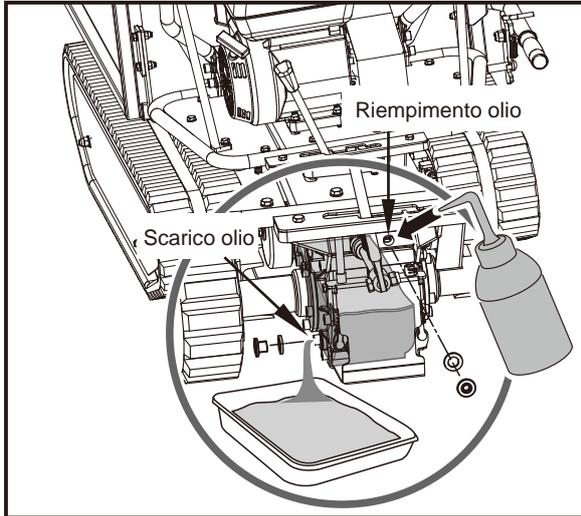
La scatola cambio è pre-lubrificata e sigillata in fabbrica. A meno che non si veri cassero perdite o manutenzioni sulla scatola del cambio, non è richiesta alcuna lubrificazione alle 50 ore di impiego.

Dopo le prime 50 ore di impiego, sostituire tutto l'olio del gruppo cambio. Capacità di 1,5 L.

Per futuri impieghi, controllare il livello dell'olio ogni 50 ore di lavoro. Se si rimuove il tappo di livello dell'olio e non vi è fuoriuscita d'olio, rabboccare e quindi riavvitare il tappo di livello.

Si raccomanda un olio per ingranaggi GL-5 or GL-6, SAE80W-90. Non utilizzare olio sintetico.

Quando si sostituisce l'olio del cambio, il motore deve essere spento e ancora caldo. Svitare la tazza del ltrò e il tappo di drenaggio. Una volta scaricato l'olio, riposizionare il tappo di drenaggio, riempire con olio nuovo, quindi riavvitare in sede la tazza del ltrò.

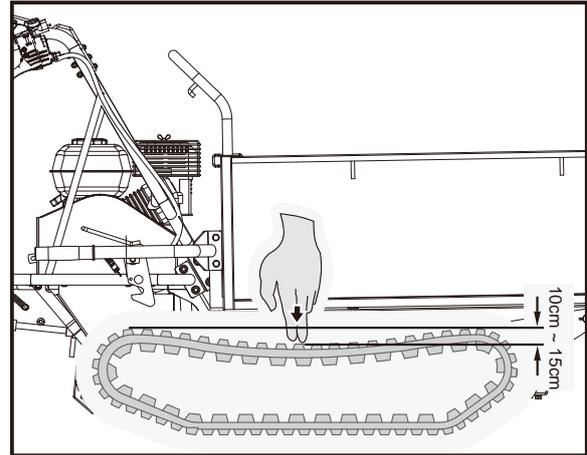


Tensionamento dei cingoli

Con l'uso i cingoli tendono ad allentarsi. Se i cingoli sono allentati, durante il lavoro tendono a scivolare sulla ruota motrice causandone degli sbalzi all'interno del suo alloggiamento, provocando così danneggiamenti e usura dell'alloggiamento.

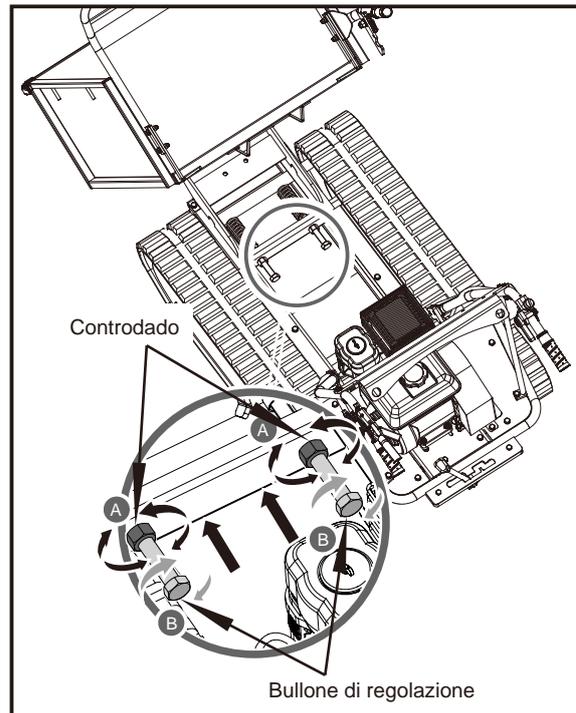
Per controllare la tensione dei cingoli procedere come indicato di seguito.

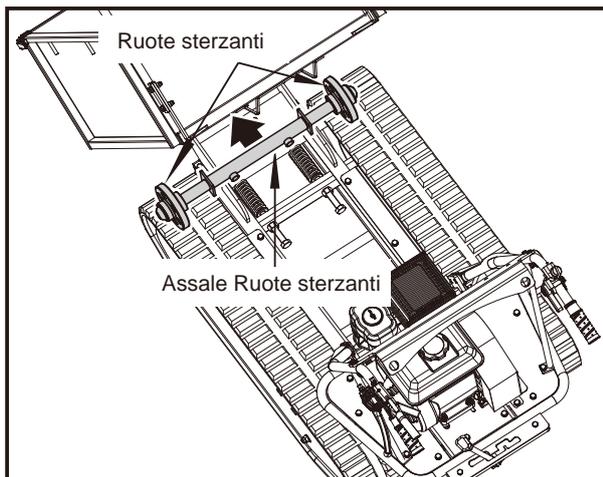
1. Posizionare la macchina su una superficie piana, con un fondo compatto, oppure su una pavimentazione asfaltata o cementata.
2. Sollevare la macchina e appoggiarla su blocchi o supporti scelti in base al peso della macchina in modo che i cingoli si trovino a circa 100 mm dal suolo.
3. Misurare la linea mediana del cingolo a fronte della sua linea orizzontale. Il risultato della lettura non deve superare 10-15 mm



Se la distanza è maggiore procedere come indicato di seguito.

1. Usare la maniglia di ribaltamento per ribaltare il cassone sufficientemente e appoggiarlo su blocchi o supporti scelti in base al peso del cassone.
2. Allentare il dado autobloccante A.
3. Serrare il bullone B fino al ripristino della tensione corretta.
4. Bloccare il bullone B serrando a fondo il dado autobloccante A.
5. Riportare il cassone nella propria posizione originaria.





Non tensionare eccessivamente il cingolo. La regolazione del cingolo e dei freni sono strettamente collegati. Più il cingolo è tensionato, minore sarà il potere di frenata

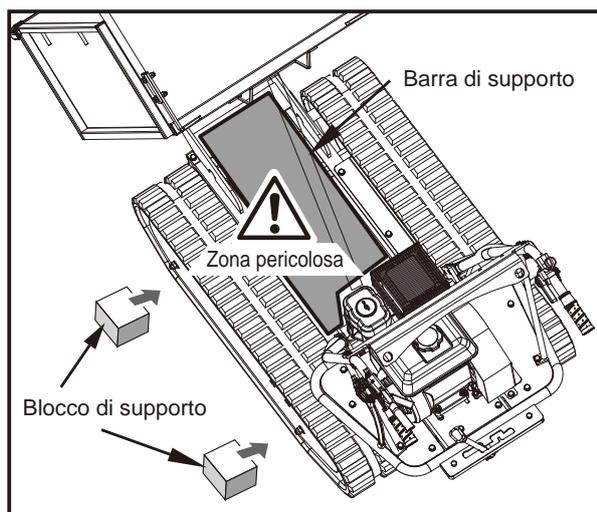


Se il bullone di regolazione non ha più corsa a disposizione, si dovrebbero sostituire i cingoli.

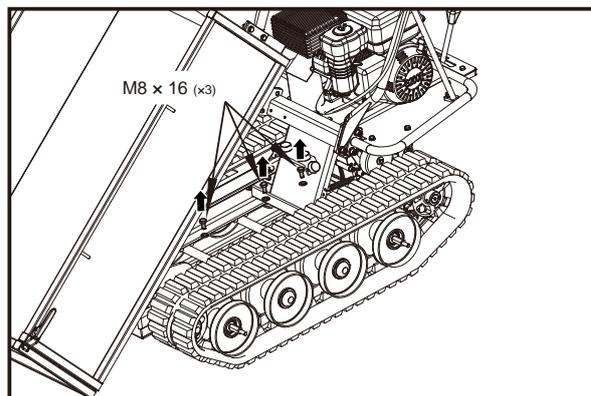
Sostituzione dei cingoli

Veri care periodicamente lo stato dei cingoli. Se un cingolo è incrinato o consumato dovrebbe essere sostituito appena possibile.

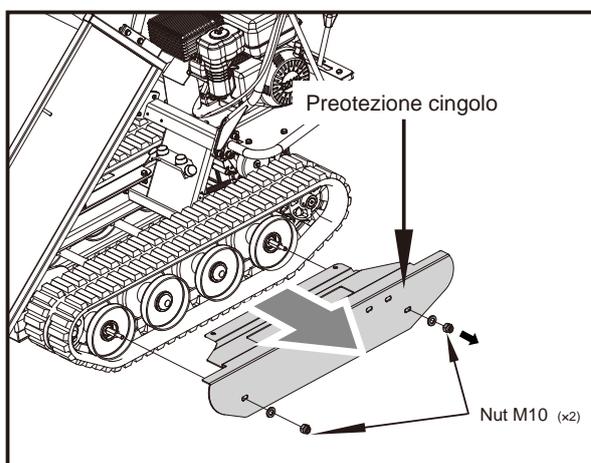
1. Sollevare il cassone ed inserire una barra di supporto per scopi di sicurezza.
2. Sollevare la macchina e appoggiarla su blocchi o supporti scelti in base al peso della macchina in modo che i cingoli si trovino a circa 100mm dal suolo.



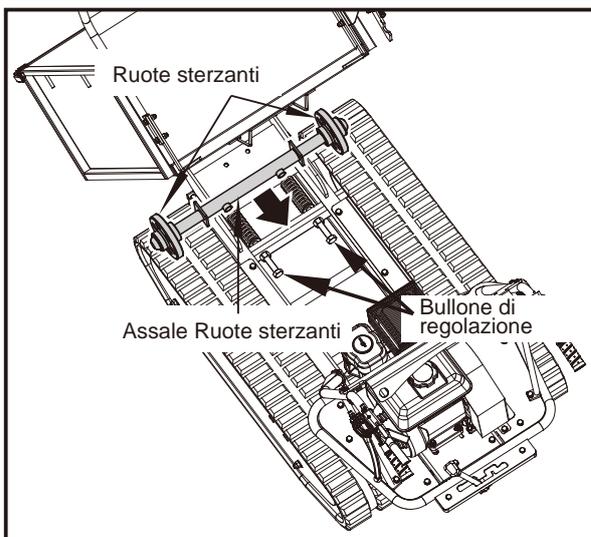
3. Rimuovere i tre bulloni M8X16 e le rondelle FKH `VVDQR OD SURWH]LRQH



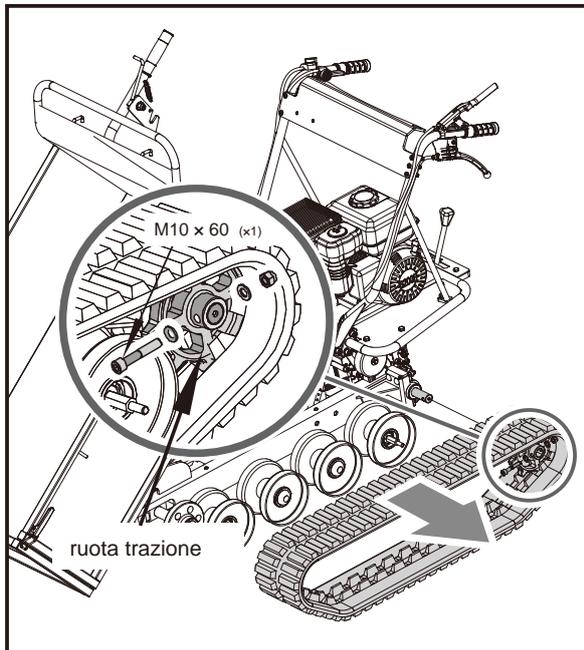
4. Togliere i due dadi M10 e le rondelle posizionate sulla protezione del cingolo ed estrarre la protezione.



5. Allentare i bulloni di regolazione e tirare l'assale delle ruote sterzanti verso il motore, liberando così il cingolo.



6. Togliere i bulloni M10X60, le rondelle ed i dadi dalla ruota trazione.
7. Estrarre il cingolo assieme alla ruota di trazione.



 Rimuovendo o montando i cingoli, prestare attenzione a non impigliare le dita tra il cingolo e la puleggia.

Manutenzione motore

Fare riferimento al manuale motore incluso nell'unità per informazioni sulla manutenzione del motore. Il vostro manuale motore fornisce informazioni dettagliate e il piano di manutenzione per una manutenzione corretta.

RIMESSAGGIO

Se il minitransporter non verrà usato per un periodo più lungo di 30 giorni, eseguire le operazioni elencate di seguito per preparare l'unità al rimessaggio.

1. Svotare completamente il serbatoio del carburante. Il carburante presente, contenente etanolo o MTBE può iniziare a diventare stantio in 30 giorni. Il carburante stantio ha un alto contenuto di gomma e può intasare il carburatore e ridurre il usso di carburante.
2. Avviare il motore e lasciarlo girare fino a che si arresta. Ciò assicura che nel carburatore non sia rimasto carburante. Lasciar girare il motore fino all'arresto. Ciò aiuta ad evitare la formazione di depositi di gomma all'interno del carburatore ed eventuali danni al motore.
3. Mentre il motore è ancora caldo, drenare l'olio dal motore. Riempire con olio fresco della gradazione consigliata nel Manuale del motore.
4. Usare panni puliti per pulire l'esterno della macchina e mantenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.



Non fare uso di detergenti aggressivi o a base di petrolio quando si puliscono degli elementi in plastica. Gli agenti chimici possono danneggiare la plastica.

5. Verificare che non vi siano elementi allentati o danneggiati. Riparare o sostituire gli elementi danneggiati e serrare le viti, i dadi o i bulloni allentati.
6. Custodire l'unità in piano, in un ambiente asciutto, pulito e dotato di una buona ventilazione.

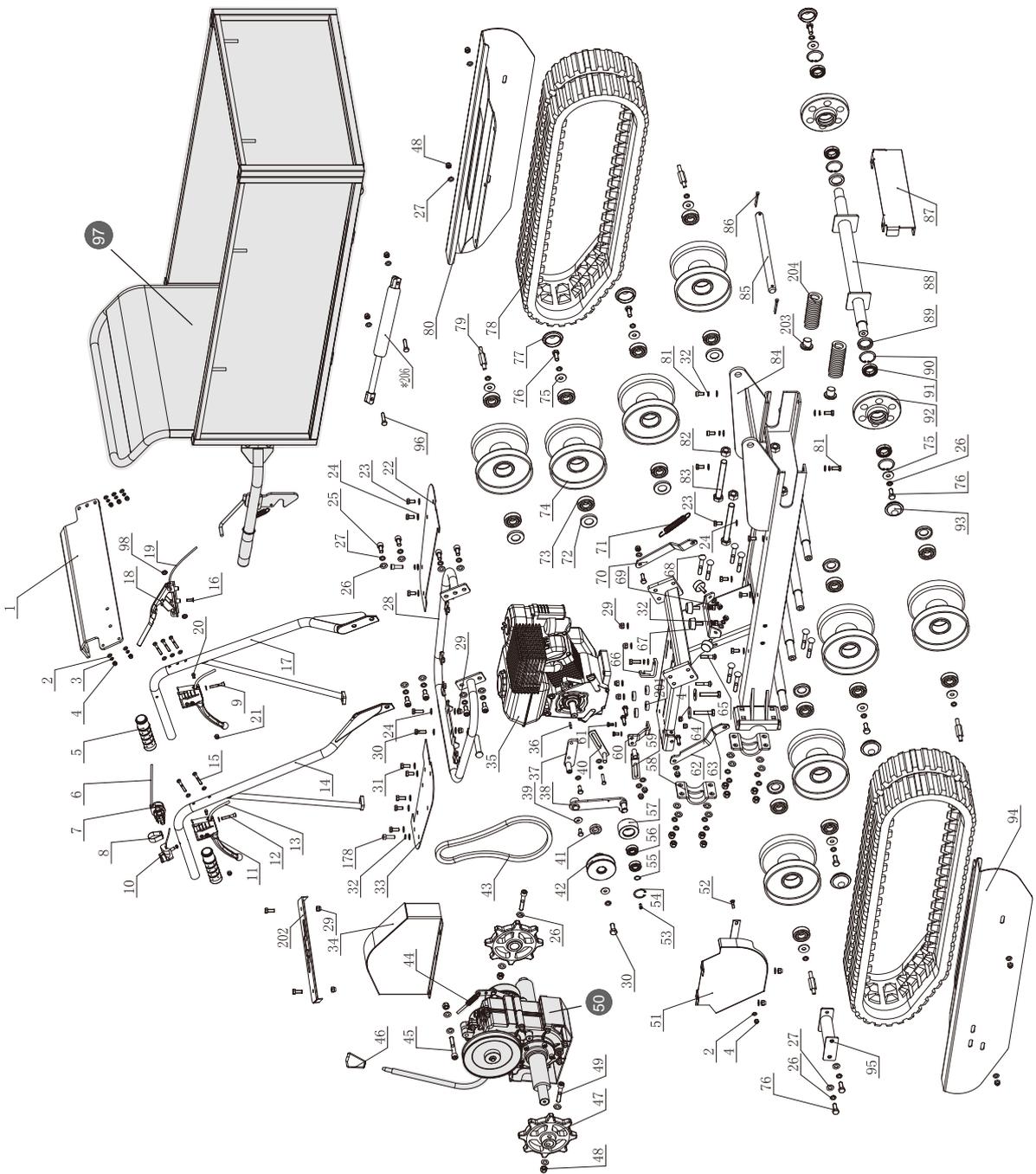


Non rimessare una macchina contenente carburante in un ambiente non ventilato dove i fumi del carburante possano raggiungere amme, scintille, ammelle pilota o altre fonti di innesco.

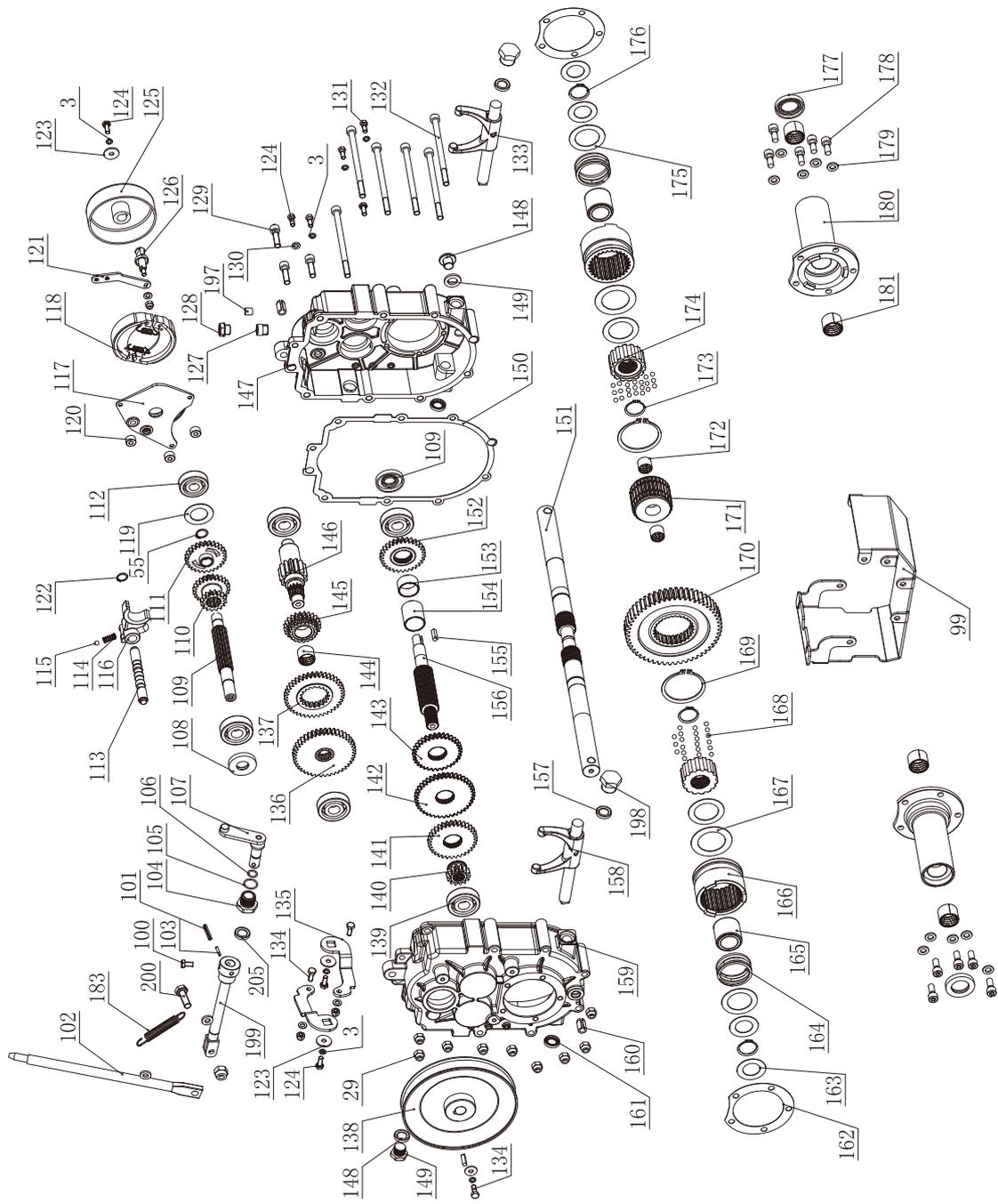
RICERCA GUASTI

Il motore non si avvia.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cavo della candela di accensione scollegato. 2. Mancanza di carburante o carburante stantio. 3. La leva dell'arricchitore non è in posizione aperta. 4. Il tubo del carburante è bloccato. 5. La candela è annerita. 6. Ingolfamento motore. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Collegare saldamente il cavo di accensione alla candela. 2. Riempire con benzina nuova e pulita. 3. Nei casi di avviamento a freddo l'acceleratore deve essere posto sulla posizione di arricchimento. 4. Pulire il tubo del carburante. 5. Pulire, regolare la luce tra gli elettrodi o sostituire. 6. Attendere qualche minuto prima riavviare, ma non iniettare carburante nel cilindro motore.
Funzionamento irregolare del motore.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cavo della candela di accensione allentato. 2. L'unità funziona con l'arricchitore inserito. 3. Tubo del carburante bloccato o carburante stantio. 4. Sfiato ostruito. 5. Acqua o sporco nel circuito carburante. 6. Filtro dell'aria sporco. 7. Regolazione scorretta del carburatore. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Collegare e serrare il cavo della candela di accensione. 2. Spostare la leva dell'arricchitore su OFF. 3. Pulire il tubo del carburante. Riempire il serbatoio con benzina nuova e pulita. 4. Pulire lo sfiato. 5. Drenare il carburante dal serbatoio. Riempire con carburante nuovo. 6. Pulire o sostituire il filtro dell'aria. 7. Consultare il manuale del motore.
Il motore si surriscalda.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Livello basso dell'olio del motore. 2. Filtro dell'aria sporco. 3. Flusso dell'aria limitato. 4. Errata regolazione del carburatore. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Riempire il carter con l'olio corretto. 2. Pulire il filtro dell'aria. 3. Togliere l'isolamento e pulire. 4. Consultare il manuale del motore.
Uno dei due cingoli è bloccato.	Corpi estranei sono penetrati tra il cingolo e il telaio.	Rimuovere il corpo estraneo.
La macchina non si muove anche se il motore è acceso.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La marcia non è stata selezionata correttamente. 2. I cingoli non sono sufficientemente tensionati. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assicurarsi che la leva del cambio non si trovi tra due marce diverse. 2. Tendere i cingoli.

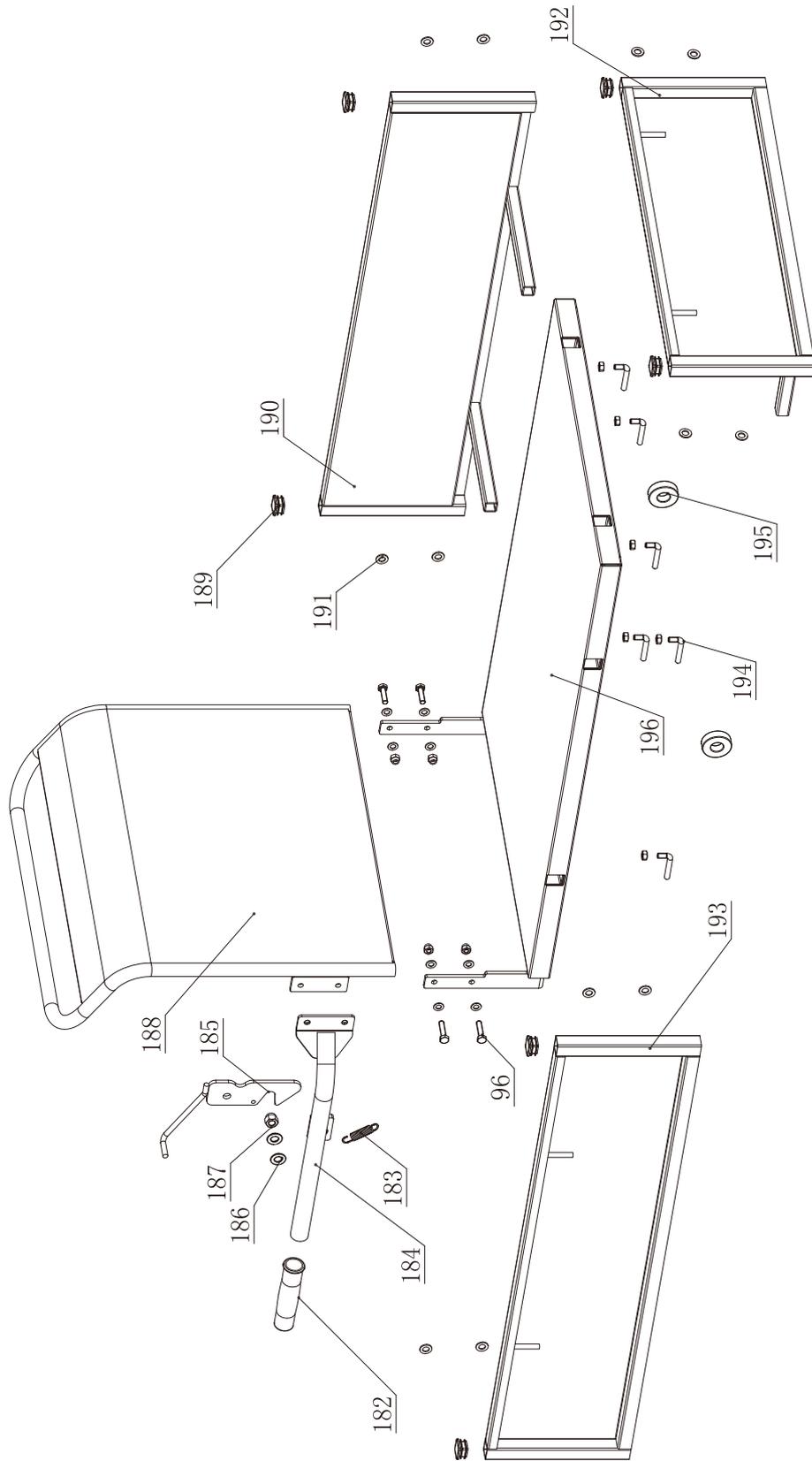
VISTA E SPLOSA COMPONENTI



Scatola cambio (50)



Cassone (97)



ELENCO COMPONENTI

No.	Descrizione	Q.tà
1	piastra	1
2	Rondella ø6	20
3	Rondella elastica 6	12
4	dado M6	9
5	Maniglia manica	2
6	Cavo acceleratore	1
7	Leva dell'acceleratore	1
8	Hoop	1
9	Vite M6x60	1
10	Interruttore ON / OFF	1
11	Leva dello sterzo destra / sinistra	2
12	Vite M6X35	1
13	Cavo leva di guida destra / sinistra	2
14	Assemblaggio telaio maniglia destra	1
15	bullone M6x45	5
16	Vite M6x16	1
17	Assemblaggio telaio maniglia sinistra	1
18	Leva di comando della frizione	1
19	Cavo leva comando frizione	1
20	Vite M5x20	2
21	Dado M5	2
22	Piastra di base (L)	1
23	bullone M8x16	12
24	Rondella ø8	58
25	Vite M10x20	8
26	Rondella ø10	28
27	Rondella ø10	28
28	Maniglia telaio di montaggio	1
29	Dado M8	25
30	Bolt M8x25	8
31	Bolt M8x20	5
32	Rondella ø8	13
33	Piastra di base (R)	1
34	Coperchio puleggia piccola	1
35	Motore (6.5 HP)	1
36	Tasto 5x35	1
37	6 W D I I D G L ` V V D J J L R	1
38	Staffa del tenditore del tenditore	1

No.	Descrizione	Q.tà
39	Rondella ø8	2
40	Piastra della cinghia	1
41	Rondella manica	1
42	Piccola puleggia	1
43	Cintura B33	1
44	Cavo del freno	1
45	Vite M10x70	1
46	Impugnatura manuale	1
47	Driving Wheel	2
48	Controdado M10	15
49	Vite M10x60	2
50	Scatola ingranaggi completa	1
51	Big Pulley Guard	1
52	Bolt M6x20	1
53	Vite M5x12	1
54	Anello di sicurezza 35	1
55	Anello di sicurezza 15	1
56	Cuscinetto 6202-2RS	2
57	Puleggia del tenditore	1
58	Piastra pressa albero ruota	2
59	Piastra della cinghia	1
60	Collegamento del blocco angolare	1
61	Bolt M6X25	2
62	Piastra di supporto (R)	1
63	Bolt M8X50	2
64	Rondella	2
65	Bullone M8X45	2
66	6 W D I I D G L ` V V D J J L R F D Y R	1
67	Cuscino in gomma	4
68	Bolt M10x65	8
69	Dado M8	4
70	piastra di supporto (L)	1
71	Long Extension Sping	1
72	Guarnizione 25x47x7	8
73	Cuscinetto 6204-2RS	16
74	Supporting Wheel weldment	8
75	Rondella 10	10
76	Bullone M10X25	12

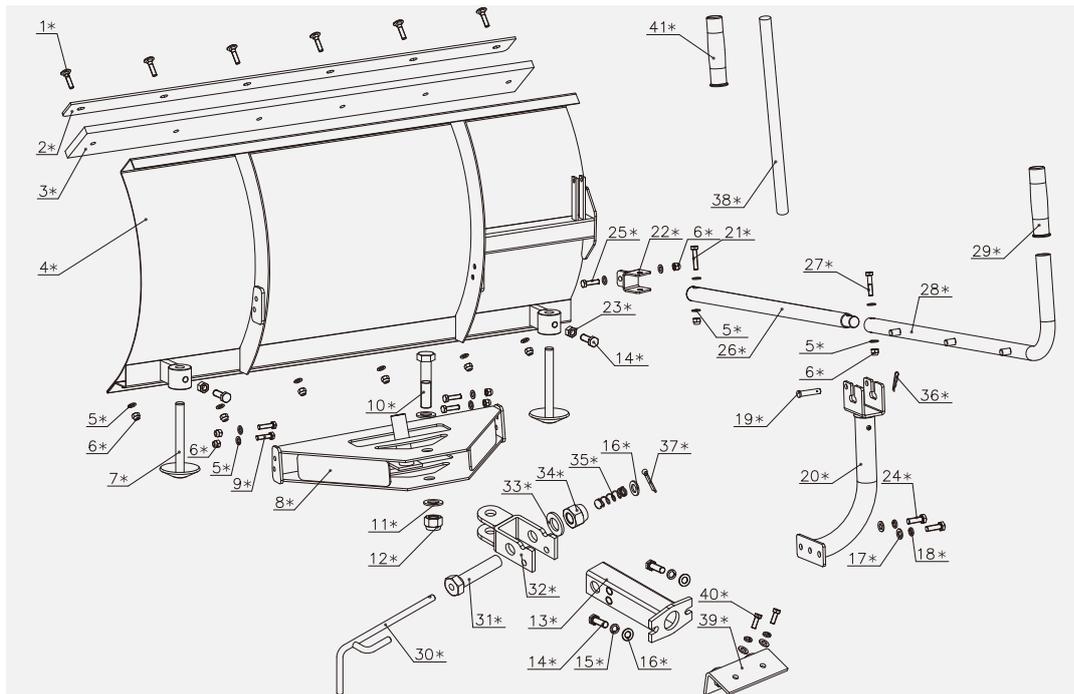
No.	Descrizione	Q.tà
77	∅47 Coperchio testata (supporto Ruota)	4
78	Traccia 180x60 38	2
79	perno a due teste	4
80	Guard Plate (L)	1
81	Bolt M8x20	4
82	Dado M16	2
83	Bolt M16x140	2
84	Chassis Weldment	1
85	asse ottico	1
86	Coppiglia ∅X35	2
87	Coperchio posteriore	1
88	Assale ruota guida	1
89	Guarnizione 30X42X7	2
90	Anello elastico 42	4
91	Cuscinetto 61905-2RS	4
92	Ruota guida	2
93	∅47 Coperchio della testa dell'asse (guida Ruota)	2
94	Piastra di protezione (R)	1
95	Saldatura supporto staffa	1
96	Bullone M8x35	4
97	Dumper Box	1
98	Guarnizione in gomma	2
99	Coperchio di protezione	1
100	Bolt M8x12	1
101	Pin cilindrico 5X30	1
102	Leva del cambio II	1
103	Perno cilindrico 3X30	1
104	Dado di posizionamento	1
105	Rondella di tenuta combinata 20	1
106	O-ring 11.2X1.8	1
107	Staffa di montaggio a leva	1
108	Guarnizione FB17X40X7	2
109	Spline Shaft I	1
110	Duplex Slip Gear	1
111	Gear	1
112	Cuscinetto 6302	1
113	Perno di guida della forcella del cambio	1
114	Piccola molla	1

No.	Descrizione	Q.tà
115	sfera 6	1
116	Forcella del cambio	1
117	Assemblaggio del rivetto	1
118	freno.	1
119	Pannello	1
120	giunto Bolt	3
121	Piastra di estrazione del freno	1
122	Anello di sicurezza 12	1
123	Rondella 6	5
124	Bullone M6x16	4
125	Coperchio del freno di espansione	1
126	Stud	1
127	% R F F R O D W D S S R G L V ' D W R	
128	Vent-Plug	1
129	Vite M8X30	3
130	Rondella di tenuta combinata 6	1
131	Vite M6X30	3
132	Vite M8X130	6
133	Albero della forcella frizione (L)	1
134	Bolt M6X20	3
135	Battente	2
136	Gear III-4	1
137	Gear III-3	1
138	Puleggio grande	1
139	Cuscinetto 6303	5
140	Gear II-5	1
141	Gear II-4	1
142	Gear II-3	1
143	Gear II-2	1
144	Gear III-2 Bush	1
145	Gear III-2	1
146	Gear Shaft III	1
147	Scatola del cambio (L)	1
148	Plug M14x1.5	2
149	Rondella di tenuta combinata 14	2
150	Guarnizione carta per alloggiamento	1
151	Albero di uscita	2
152	Gear II-1	1

No.	Descrizione	Q.tà
153	Bush 2	1
154	Bush 1	1
155	Tasto A5x20	2
156	Spline Shaft II	1
157	Rondella di tenuta combinata 18	2
158	Frizione a forcella (R)	1
159	Scatola del cambio (R)	1
160	Pin 12x20	2
161	Guarnizione FB16x22x4	2
162	Guarnizione carta per Bush	2
163	Guarnizione 1	4
164	Clutch Spring	2
165	Spring Guide Bush	2
166	Manicotto della frizione	2
167	guarnizione a molla	2
168	Steel Ball 5	70
169	Anello elastico 58	2
170	Ingranaggio di uscita	1
171	giunto intermedio Bush	1
172	Bush comune intermedio Boccola composita	2
173	Anello di sicurezza 26	2
174	Joint Bush	2
175	guarnizione a molla	4
176	Anello di sicurezza 25	2
177	Guarnizione FB25x42x7	2
178	Vite M8x25	12
179	Rondella 8	10

No.	Descrizione	Q.tà
180	Boccola dell'albero di uscita	2
181	Composito albero di uscita Boccola	4
182	Impugnatura	1
183	Primavera	2
184	Leva	1
185	Leva di comando	1
186	Rondella piatta 12	2
187	Controdado M12	1
188	Pannello (anteriore)	1
189	Spina	6
190	Lato estendibile (sinistra)	1
191	Cuscinetto ammortizzatore	12
192	Pannello (posteriore) Giallo	1
193	Lato estendibile (a destra)	1
194	Bullone di bloccaggio	6
195	Cuscino elastico	2
196	Pannello (in basso)	1
197	Cuscino spugnoso	1
198	Vite a testa cilindrica M18x1,5	2
199	Leva del cambio I	1
200	bulloni M10x35	1
201	Pad in gomma	4
202	Gearshift Panel	1
203	Individuazione della boccola	2
204	Guiding Spring	2
205	Guarnizione FB14x24x7	1
*206	Molla a gas (opzionale)	1

Lama spala trice (opzionale)



ELENCO COMPONENTI

No.	Descrizione	Q.tà
1	Bullone M8X35	6
2	Piastra raschiatrice	1
3	Piastra in gomma	1
4	Assieme lama	1
5	Rondella 8	16
6	Dado M8	13
7	Assieme stelo di appoggio	2
8	Assieme staffa fissaggio lama	1
9	Bullone M8X30	4
10	Bullone M20X95	1
11	Rondella 20	2
12	Dado M20	1
13	Assieme staffa collegamento lama	1
14	Bullone M12X40	4
15	Rondella 12	2
16	Rondella 12	3
17	Rondella 10	4
18	Rondella 10	4
19	Perno 10X60	1
20	Assieme staffa curva di supporto	1

No.	Descrizione	Q.tà
21	Bullone M8X50	1
22	Assieme di collegamento mobile	1
23	Dado M12	2
24	Bullone M10X25	2
25	Bullone M8X35	1
26	Assieme asta di regolazione B	1
27	Bullone M8X40	1
28	Assieme asta di regolazione A	1
29	Impugnatura maniglia 28	2
30	Assieme barra limitatore	1
31	Bullone M24X110	1
32	Assieme limitatore	1
33	Rondella 24	1
34	Dado di bloccaggio M24	1
35	Molla	1
36	Perno cavalletto 2X11X35	1
37	Perno 4x40	1
38	Manopola 2	1
39	Piastra piegata	1
40	bullone M10 x 30	2
41	Impugnatura maniglia 25	1

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

(Allegato IIA 2006/42/CE)

Costruttore e depositario del fascicolo tecnico:
AMA S.p.A. Via Puccini,28- 42018 San Martino in Rio (RE) Italia.

Tipologia/descrizione	Dumper (all.I 2000/14/CE punto 18)
Marchio commerciale	AMA
Modelli	TAG300T, TAG300TD, TAG500T
Potenza motore:	4,85KW
Numero di serie:	a partire dal numero di serie 00001 dell'anno 2018
Lwa misurato (dBA)=	100 dB (A)
Lwa garantito (dBA)=	101 dB (A)

AMA S.p.A. dichiara che le macchine dumper sono conformi alle seguenti direttive e norme applicabili:

2006/42/CE e alle norme : EN ISO 12100:2010
2016/30/EU
2000/14/CE Allegato VI procedura 1

Come recepito in Italia ai sensi del D.Lgs. 263/2002 e s.m.i.

Notified Body (2000/14/CE) :

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland (numero di accreditamento europeo) Nando NB0036.

San Marino in Rio, 05/01/2018

Luciano Malavolti
Presidente

TABLE OF CONTENTS

Introduction	2
Symbols	3
Safety	4
Unpacking The Container	7
Contents Supplied	8
Assembly	9
Know your Machine	12
Maintenance	16
Storage	20
Trouble Shooting	21
Parts Schedule	22
Parts Lists	25

INTRODUCTION

Y RXU Qew mi Q W Uk D d Xnpe Uwi Om RUH VK D QDWM\ \ R XJexpe c VWRQV I W DVbee Q P D QI D F W d X Q G e VWU L e QGWT X DW WD Q G D VRGne WV X SH USLHRWI R d P D Q F U L W Y R X L W D Q i We DA D Q d V De VR RSHU DDV Q L W S U R S F H D U I H V L G v e \ R X P D Q \ \ H D U V R I G H S H Q G D E O H V H U Y L F H



Carefully read through this entire operator's manual before using this unit. Take special care to heed the cautions and warnings.

The IRXU speed ge DU Rk W lde IRW Dd DQG RQ e v H e VO L E W W e he DUWRI W K & Q IL W V R e U V e b z VR DV VR P D Q D J e O W e K X G H W R U T y e Q LDW H d \ W e e Q J e . T K D Q N R V W e l ' c i e Q M e d X W R Q g e D U Q i W V c D S D e R P R Y L O J U R X Q Q Y H V L W X D D V L C R I O D U L Q J D Q \ O R D G

The Engine manufacturer i V e V S R i Q O H R U D O H Q J e L e D a d i W e V w i W e J D U V R p e U R U P D e p R e U U D W L y e g i ' c D W R Q V w D U D Q W D Q d e V i c e . P e D e e U V R W H Engine Manufacturer' V R w e U - R e U D R U V P D Q X P D k e d e S D D A W i W \ R X U X Q M I R U P R U H L Q I R U P D W L R Q

Specifications

Item No.	90903	
Engine	196cc, 6.5HP	
Transmission	3F+1R	
Load Capacity	500 kg	
Box Length	1025-1155 mm	
Box Width	600-860 mm	
Box Depth	325 mm	
Track Width	180 mm	
Sound power level	101 dB(A) k=2 dB(A)	
Sound pressure level	81.5 dB(A) k=2 dB(A)	
Vibr ating level on hand lebar grip s	Left	10.1 m/s ² k=1.5 m/s ²
	Right	11.3 m/s ² k=1.5 m/s ²
Weight	228 kg	

ENVIRONMENTAL



5ec \c e X Q Z D a Q m D e U D O i Q M / D G R I d i p R V Q R I W e m D V w D W A . O W R R h O R W H D V Q p D k D i Q V K R X O b e e V R U A d W e I Q V R W e O c D O e c \ F Q g c e Q e U D Q d i p R V e R I i Q D Q H Q Y L U R Q P H Q W I U L H Q G O \ V D

SYMBOLS

The rating plate on your machine may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Read these instructions carefully.



Wear eye protection.
Wear hearing protection.



Wear protective gloves.



Wear safety footwear.



Do not remove or tamper with the protection and safety devices.



1 R V P R N L Q J V S D U N V R U μ D P H V



Do not touch parts that are hot from operation. Serious burns may result.



Keep your hands clear from all rotating parts.



Never start or run the engine inside a closed area.



Do not operate on slopes with angle over 20° or tip loading at an inclined position.



Be aware, objects may be thrown while in use.



The exhaust fumes are dangerous, containing carbon monoxide. Staying in the environment can lead to unconsciousness and death.



Always turn off the engine before starting maintenance.



Keep children and bystanders off and away.

SAFETY

General Safety Rules

Understand Your Machine

Read this manual and labels of the machine to understand its limitations and potential hazards.

Be thoroughly familiar with the controls and their proper operation. Know how to stop the machine and disengage the controls quickly.

Make sure to read and understand all the instructions and safety precautions as outlined in the Engine Manufacturer's manual packed separately with your unit. Do not attempt to operate the machine until you fully understand how to properly operate and maintain the engine and know how to avoid accidental injuries and/or property damage.

If the unit is to be used by someone other than original purchaser, or is to be loaned, rented, or sold, always provide this manual and any needed safety training before operation. The user can prevent and is responsible for accidents or injuries that may occur to themselves, to other people, or to property.

Do not force the machine beyond its limits. Use the correct machine for your application.

Personal Safety

Do not permit children to operate this machine at any time.

Keep children, pets, and other people not using the unit away from the work area. Be alert and shut off the unit if anyone enters work area. Keep children under the watchful care of a responsible adult.

Do not operate the machine while under the influence of drugs, alcohol, or any medication that could affect your ability to use it properly.

Dress properly: Wear long, heavy pants, work boots, and work gloves. Do not wear loose clothing, short pants, or jewelry of any kind. Secure long hair so it is above shoulder level. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

Protect eyes, face, and head from objects that may be thrown from the unit. Always wear safety goggles or safety glasses with side shields when operating.

Wear appropriate hearing protection.

Always keep hands and feet away from all moving parts during operation. Moving parts can cut or crush body parts.

Always keep hands and feet away from all pinch points.

Do not touch parts that might be hot from operation. Allow parts to cool before attempting to maintain, adjust, or service.

Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating the machine.

Do not overreach. Do not operate the machine while barefoot or when wearing sandals or similar lightweight footwear. Wear protective footwear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the machine in unexpected situations.

Inspect Your Machine

Check your machine before starting it. Keep guards in place and in working order. Make sure all nuts, bolts, etc., are securely tightened.

Never operate the machine when it is in need of repair or is in poor mechanical condition. Replace damaged, missing, or failed parts before using it. Check for fuel leaks. Keep the machine in safe working condition.

Do not use the machine if the engine's switch does not turn off the engine when running. Any gasoline powered machine that can't be controlled with the engine switch is dangerous and must be replaced.

Regularly check to see that keys and adjusting wrenches are removed from the machine area before starting it. A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.

Avoid accidental starting. Be sure the engine's switch is off before transporting the machine or performing any maintenance or service

on the unit. Transporting or performing maintenance or service on a machine with its switch on invites accidents.

If the machine should start to vibrate abnormally, stop the engine (motor) and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning sign of trouble.

Engine Safety

This machine is equipped with an internal combustion engine. Do not use on, or near, forest-covered or brush-covered land unless the exhaust system is equipped with a spark arrester meeting applicable local, state, or federal laws.

In the state of California, a spark arrester is required by law. Other states have similar laws. A spark arrester, if used, must be maintained in effective working order by the operator.

Never start or run the engine inside a closed area. The exhaust fumes are dangerous, containing carbon monoxide, an odorless and deadly gas. Operate this unit only in a well-ventilated outdoor area.

Do not tamper with the engine in an effort to get it to run at higher speeds. The maximum engine speed is preset by the manufacturer and is within safety limits. See engine manual.

Keep a Class B fire extinguisher on hand when operating this machine in dry areas as a precautionary measure.

Fuel Safety

Fuel is highly flammable and its vapors can explode if ignited. Take precautions when using to reduce the chance of serious personal injury.

When draining the fuel tank, use an approved fuel storage container while in a clean, well-ventilated outdoor area. While adding fuel or operating the unit, do not smoke, and stay away from sparks, open flames, or other sources of ignition near the area of operation. Never fill the fuel tank indoors.

To avoid sparking or arcing, keep grounded conductive objects – such as tools – away from exposed, live electrical parts and connections. These events could ignite fumes or vapors.

Always stop the engine and allow it to cool before filling the fuel tank. Never remove the cap of the fuel tank or add fuel while the engine is running or when the engine is hot. Do not operate the machine with known leaks in the fuel system.

Loosen the fuel tank cap slowly to relieve any pressure in the tank.

Never fill the fuel tank. Because engine heat can cause fuel to expand, never fill the tank to more than 1/2" below the bottom of the filler neck. This will provide space for fuel expansion.

Replace all fuel tank and container caps securely and wipe up spilled fuel. Never operate the unit without the fuel cap securely in place.

Avoid creating a source of ignition for spilled fuel. If fuel is spilled, do not attempt to start the engine. Instead, move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until fuel vapors have dissipated.

When fuel is spilled on yourself or your clothes, wash your skin and change clothes immediately.

Store fuel in containers specifically designed and approved for fuel storage.

Store fuel in a cool, well-ventilated area, safely away from sparks, open flames, or other sources of ignition.

Never store fuel – or a machine with fuel in the tank – inside a building where fumes may reach a spark, open flame, or any other source of ignition (such as a water heater, furnace, or clothes dryer). Allow the engine to cool before storing in any enclosure.

Specific Safety Rules

Thoroughly inspect the area to be worked. Keep the working area clean and free of debris to prevent tripping. Operate on μ D level ground.

Never place any part of your body where it would be in danger if movement should occur during assembly, installation, operation, maintenance, repair, or relocation.

Keep all bystanders, children, and pets at least 23m away. If you are approached, stop the unit immediately.

Do not mount anything on the hopper and never carry passengers.

Never park the machine in a place with unstable ground that could give way, particularly when it is full.

Disengage clutch lever before starting the engine.

Start the engine carefully according to instructions and with feet away from the moving parts.

Never leave the operating position when the engine is running.

Always hold the unit with both hands when operating. Keep a firm grip on the handlebars. Be aware that the machine may unexpectedly bounce upward or jump forward if the machine should strike buried obstacles such as large rocks or roots.

Walk, never run with the machine.

Do not overload the machine capacity. Always drive at a safe speed, and adjust the speed to the slope of the land, the surface conditions of the road, and the weight of the load.

Use extreme caution when in reverse or pulling the machine towards you.

Exercise extreme caution when operating on or crossing gravel drives, walks, or roads. Stay
DOHUW IRU KLGGHQ KDJDUGV RU WUDI'F

On soft ground, drive at the μ forward/reverse gear. Do not rapidly accelerate, turn sharply or stop.

Pay the utmost attention when working on frozen ground, as the machine may tend to skid.

Do not operate the machine in μ areas where there may be a risk of crushing the operator between the machine and another object.

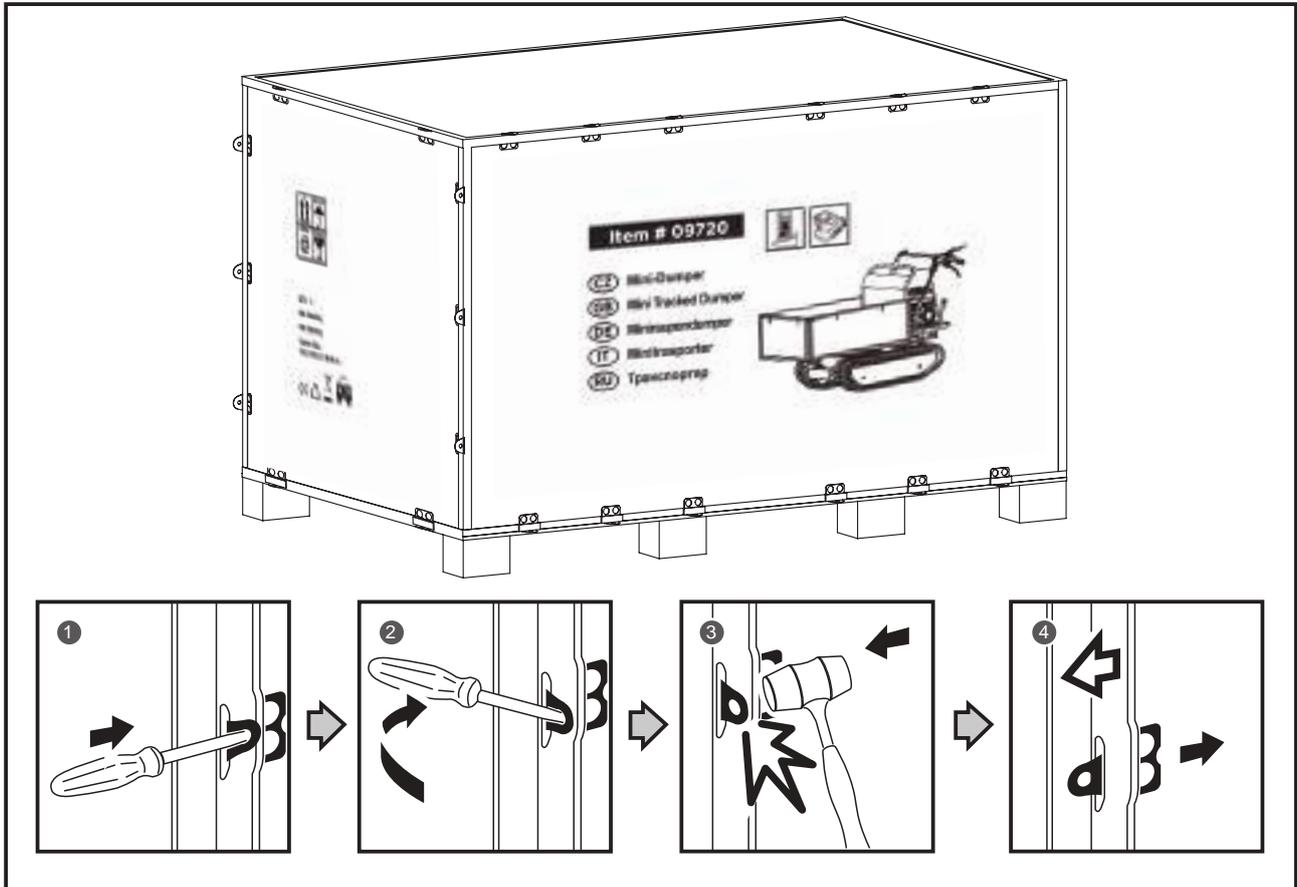
Never operate the machine on slopes where angle is over 20°.

When operating on a slope, whether moving forward or in reverse, always make certain that the weight is evenly balanced. Always operate the machine straight up or down slopes, never drive sideways or across the slope. Do not shift gears on slopes.

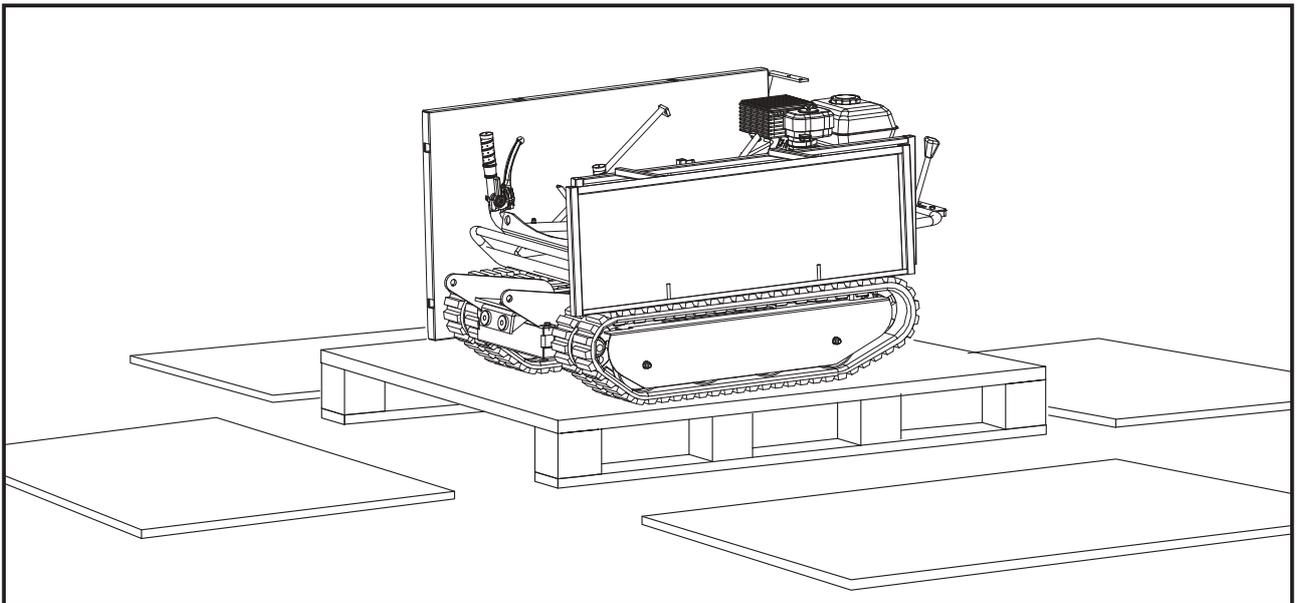
When dumping the contents of the hopper, the center of gravity will change continuously and the ground conditions will be essential for the stability of the machine. Use extra caution and control when dumping the hopper on unstable ground, such as wet clay or soil.

UNPACKING THE CONTAINER

Use the screwdriver and hammer to open all the side locks.

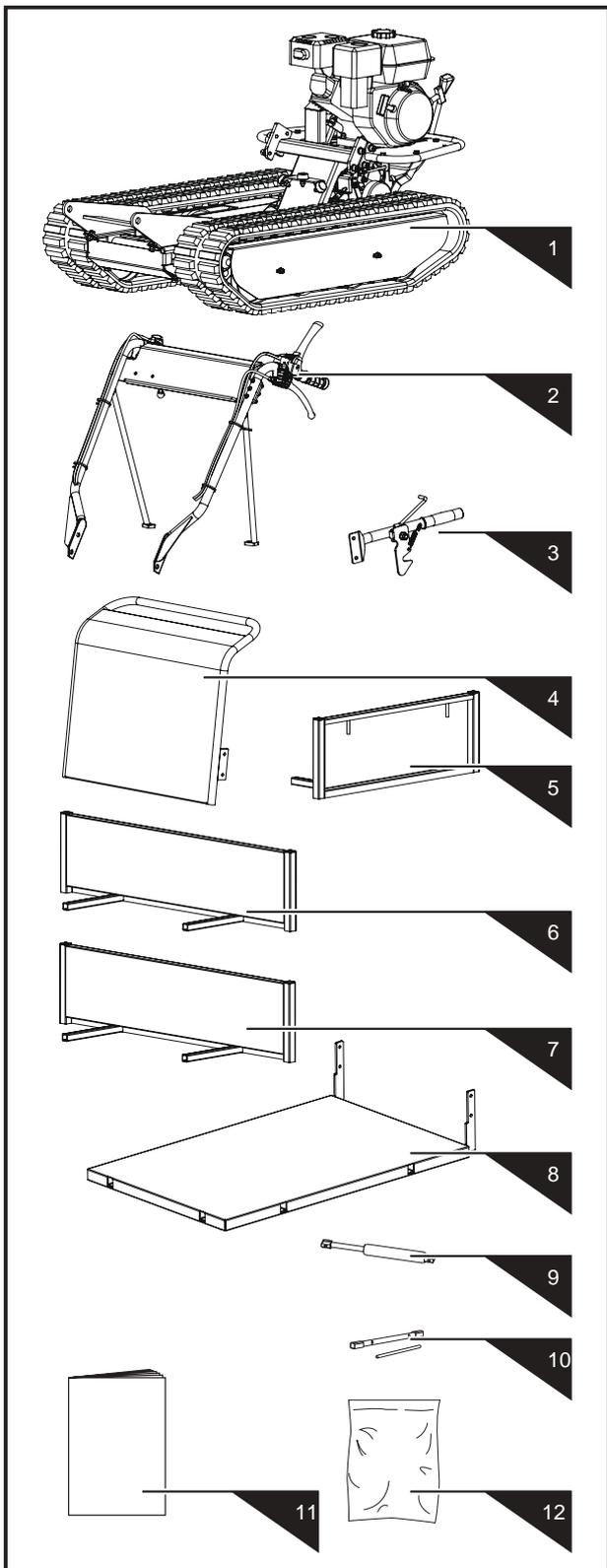


Remove all the plywood plates, and remove all the loose parts on the bottom pallets.

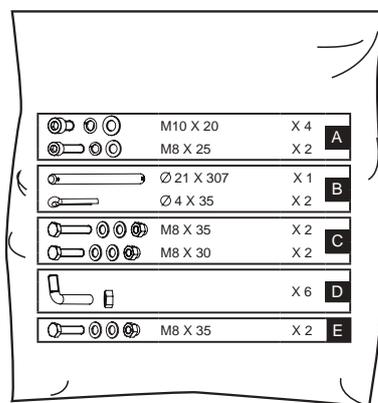


CONTENTS SUPPLIED

The mini tracked dumper comes partially assembled and is shipped in carefully packed package. After all the parts have been removed from the package, you should have:



1. Main Frame
2. Handlebar Assembly
3. Tipping Handle
4. Engine Guard
5. Panel (Rear)
6. Extendable Left Side
7. Extendable Right Side
8. Panel (Bottom)
9. Gas Spring (Optional)
10. Tools for Spark Plug Assembly
11. Operator's Manual & Engine Manual
12. Hardware Bag, Including

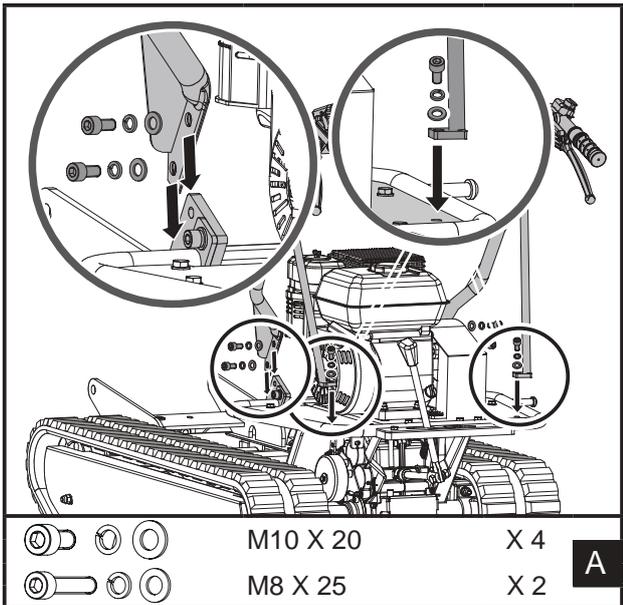


ASSEMBLY

Following the assembly directions below, you will assemble the machine in a few minutes.

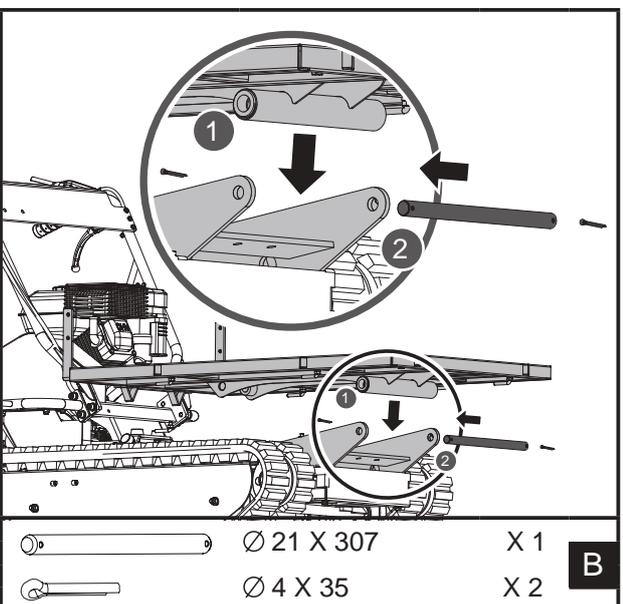
Handlebar Assembly

Align the holes of the handlebar with the mounting bracket and secure each with a spring washer, flat washer and a M10x20 bolt. Fasten each handlebar support onto the engine deck with a spring washer, flat washer and a M8x25 hex bolt.



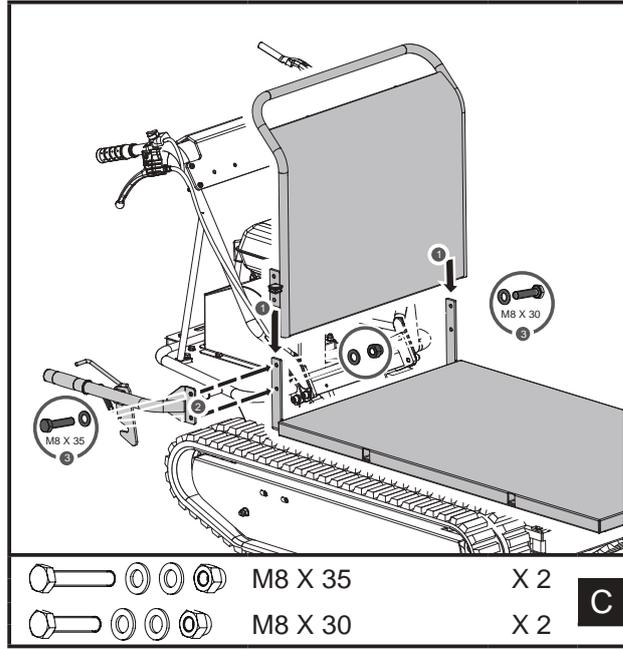
Panel (Bottom)

Position the bottom panel inside the mounting bracket. Align the holes with the mounting bracket. Insert a long pin through holes and secure each side with a flat washer and cotter pin.



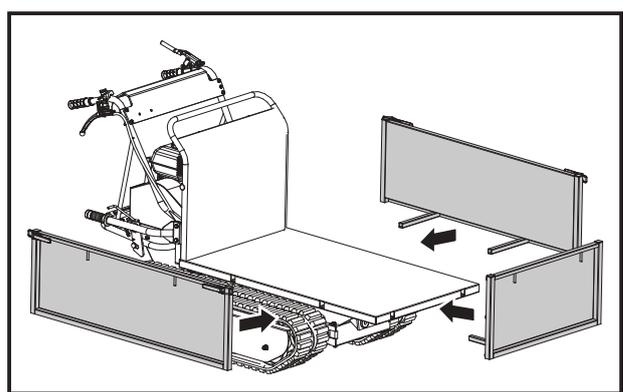
Tipping Handle & Engine Guard

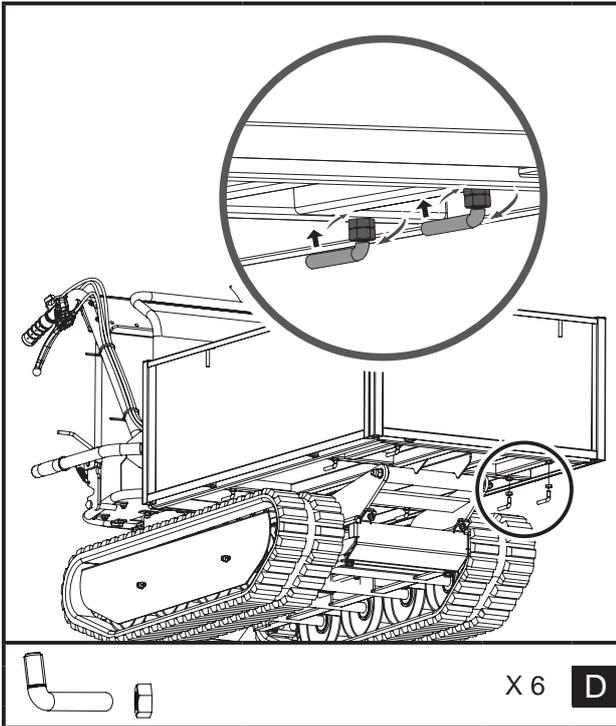
Place the engine guard inside the mounting bracket and align with the mounting bracket holes. Secure panel left side with two M8x30 hex bolts, four washers and two nuts. Mount the tipping handle on panel right side. Align holes and fasten with two M8x35 hex bolts, four washers and two nuts.



Panel (Rear) & Extendable Left/Right Side

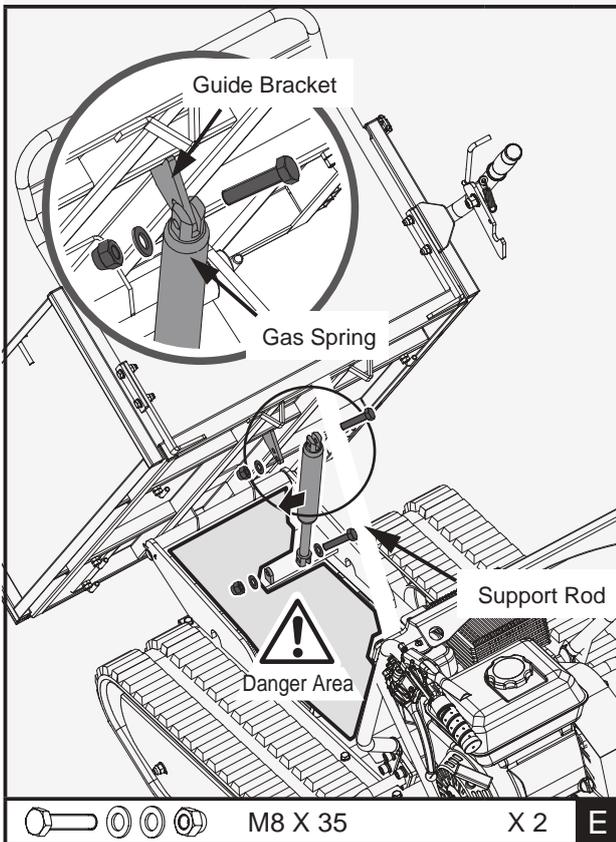
Insert the extendable sides into mounting slots located on the bottom panel and fasten each at the bottom with two L pins and locknuts.





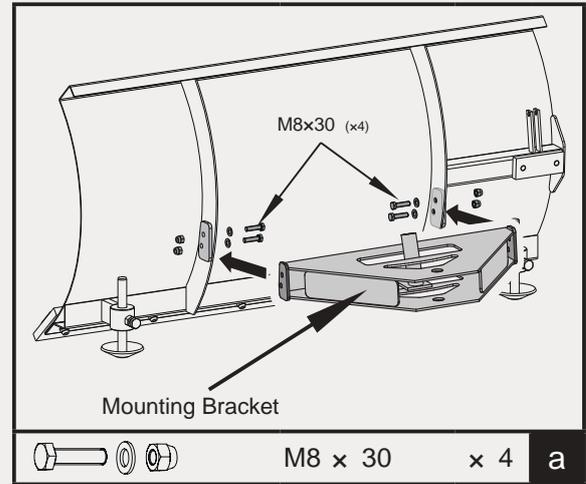
Gas Spring (Optional)

Lift up the hopper and insert a support rod for safety purpose. Align the holes in the gas spring with the holes in both guide brackets and insert M8x35 bolts, washers and nuts to tighten.

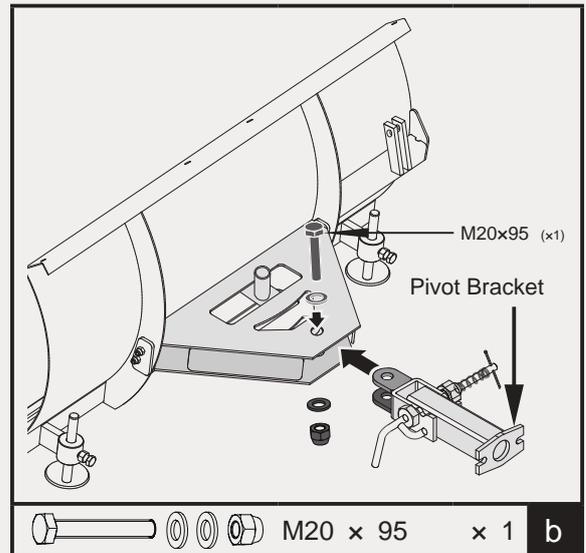


Plow Blade (Optional)

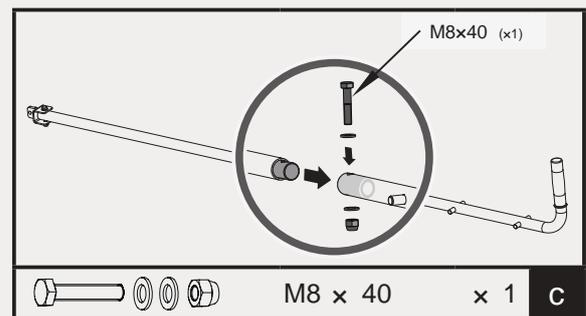
1. Mount the mounting bracket to the blade using M8x 30 hex bolts, washers and nuts .



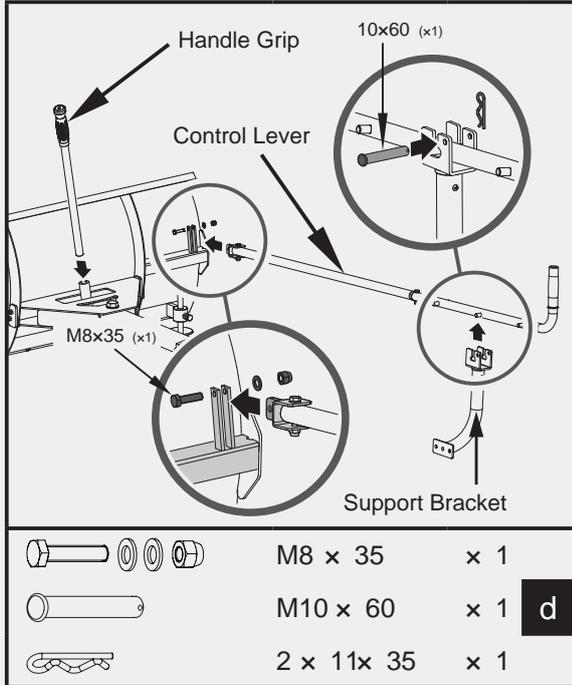
2. Position the pivot bracket inside the mounting bracket and align with mounting bracket holes. Secure with M20 x 95 hex bolt, washers and nut .



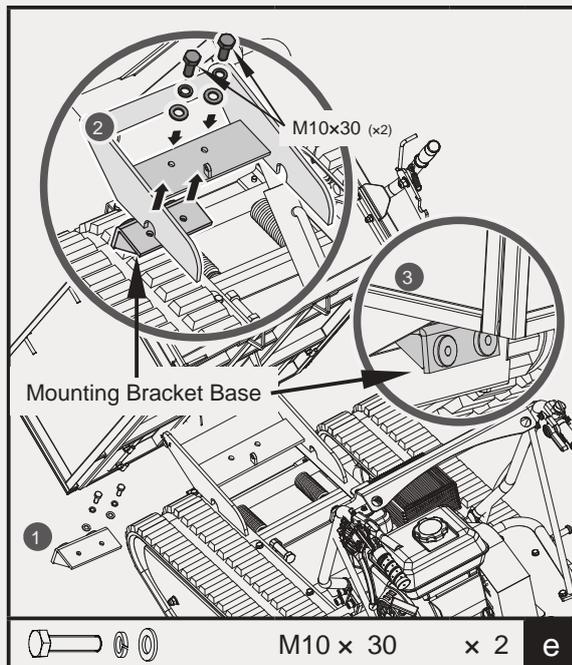
3. Insert the shorter control lever into the longer lever. Align holes and fasten with M8x 40 hex bolt, washers and nut .



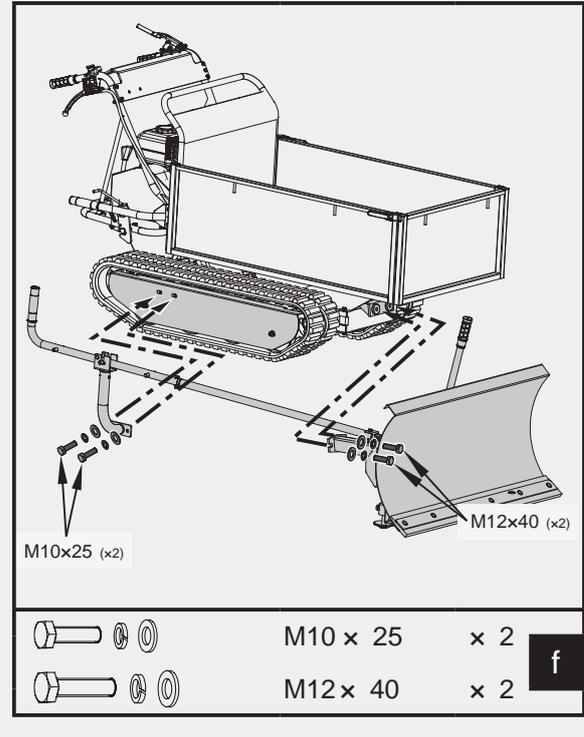
4. Attach control lever to the guide tube. Line up holes and fasten with M8x35 bolt, washers and nut .
5. Insert the handle grip into the holder.
6. Secure the support bracket into the control lever with pin 10x60 and bridge clip.



7. Install the mounting bracket base with two M10x30 bolts and washers .



8. Install the already assembled plow blade to the trackbar as shown .



Engine Oil

OIL HAS BEEN DRAINED FOR SHIPPING.



Failure to fill engine sump with oil before starting engine will result in permanent damage and void engine warranty.

Add oil according to Engine Manual packed separately with your tiller.

KNOW YOUR MACHINE

Features and Controls

Engine Switch

Throttle Control

Right Steering Lever

Clutch Control Lever

Left Steering Lever

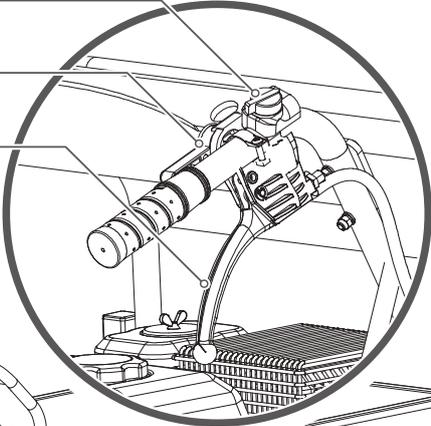
Hopper

Tipping Handle

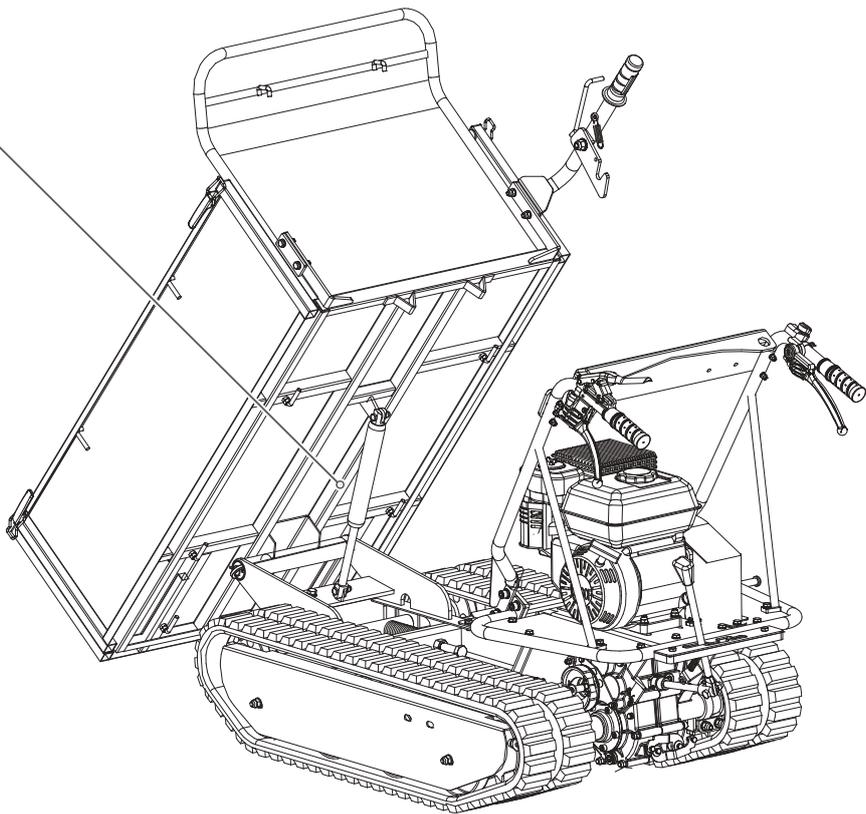
Gear Selection Lever

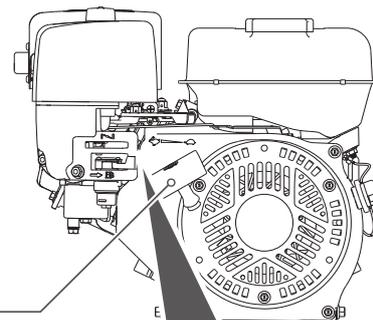
Track

Gearbox



Gas Spring Assistance



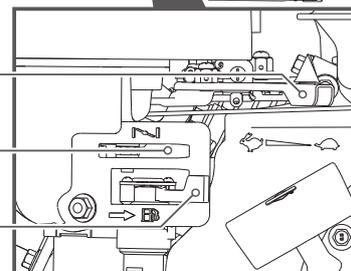


Recoil Starter Handle

Throttle Control

Choke Control

Fuel Shut-Off Valve



Gear Selection Lever

The gear selection lever has 4 positions: 3 forward speeds and 1 reverse. To change speeds, move the speed shift lever to the desired position. The lever locks in a notch at each speed selection.



Always release the clutch control lever before changing speeds. Failure to do so will result in damage to the power trackbarrow.

Slower speeds are for heavier loads, while faster speeds are for transporting light loads or an empty hopper. It is recommended that you use a slower speed until you are familiar with the operation of the power trackbarrow.

If the engine slows down under a load or the tracks slip, shift the machine into a lower gear.

If the front of the machine rides up, shift the machine into a lower gear. If the front continues to ride up, lift up on the handles.

Left/Right Steering Lever

Operate the lever to turn left/right.

Operate the steering levers only at a reduced speed.

Gas Spring Assistance

The gas spring assistance provides support when lifting and lowering the hopper.

Engine On/Off Switch

The engine switch has two positions. OFF - engine will not start or run. ON - engine will start and run.

Recoil Starter Handle

The recoil starter handle is used to start the engine.

Fuel Shut-Off Valve

The fuel shut-off has two positions:

CLOSED () - Use this position to service, transport, or to store the unit.

OPEN () - Use this position to run the unit.

Throttle Control

The throttle control regulates the speed of the engine, and moves between FAST , SLOW , and STOP positions.

The throttle control will shut off the engine when it is moved to the STOP position.

Choke Control

The choke control is used to choke the carburetor and assist in starting the engine. The choke control slides between the CHOKE CLOSED and CHOKE OPEN positions.



Never use choke to stop engine.

Clutch Control Lever

Squeeze the control lever, clutch engaged. Release the lever, clutch disengaged.

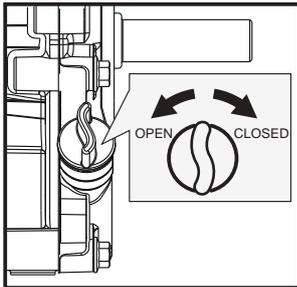
Operation

Add Oil To Engine



No oil in the engine originally, but a bottle of engine oil is in scope of delivery. Don't start the engine before adding oil.

- 1. Make sure the power trackbar row is on a
- 2. 5HPRYH WKH RLO 'OO FDS GLSVWLFN



- 3. Using a IXQ Add oil up to the FULL mark on the dipstick. (See engine manual for oil capacity, oil recommendation, and location RI 'OO FDS



DO NOT OVERFILL. Check engine oil level daily and add as needed.

Add Gasoline To Engine



Gasoline is highly μDP Rble and explosive. You can be burned or seriously injured when handling fuel. Use H[W U Care when handling gasoline.



Fill the fuel tank outdoors, never indoors. Gasoline vapors can ignite if they collect inside an enclosure. Explosion can result.

- 1. The engine must be Rl and allowed to cool DW OHDVW WZR PLQXWHV EHIRUH D
- 2. Remove the IXH'OO Cap and 'OO tank. (See engine manual for fuel capacity, IXHI UHFRPPHQGDWLRQ DQG ORFDWLRQ

IMPORTANT: DO NOT OVERFILL!



This equ L S Pentand/or its engine PD include evaporative e Pissions control syste P co Pponents, required to Peet EPA and/or CARB regulations, that will only functi on properl y when the reco P Pend ed level. Ov H U ' Qlin Pay cause S H U Pant d D Page to evaporati ve H P L V V Lc n Q V \ V W t b P S onents. Filling to the re FR P P H Q G e Me G ensures V W L F N A W R O D G e r e q u i r e d to allow for fuel expansion. Pay close attent ion while ' On g the fuel tank to ensure that the reco P P H Q G F u e l level inside the tank is not exceeded. Use a por table gasoline conta iner with an appr opr iately sized dispensi ng spout when ' On g the tank. Do not use a funnel or other device that obstructs the view of the tank ' O O L Q J process.

- 3. Reinst all the fuel cap and tighte n. Always FOHDQ XS VSLOOHG IXHO

Starting Engine

- 1. Move the engine switch to the ON position.



- 2. 2SHQ WKH IXHO VKXW RII YDOYH

